

04
April

RESULTS JAPAN ANNUAL ACTIVITY REPORT



平成31年度
事業報告書

日本リザルツ 令和2年2月21日作成

2019 年 04 月 01 日

新元号は令和（れいわ）に

平成 31 年 4 月 1 日（月）、菅官房長官から発表がありました

「先ほど、閣議で元号を改める政令及び元号の読み方に関する内閣告示が閣議決定をされました。新しい元号は「令和」であります。この新元号については、本日、元号に関する懇談会と衆議院及び参議院の議長及び副議長の御意見を伺い、全閣僚において協議の上、閣議において決定したものであります。新元号の典故について申し上げます。「令和」は万葉集の梅の花の歌、三十二首の序文にある、「初春の令月にして 気淑（きよ）く 風和（やわら）ぎ 梅は鏡前の粉を披（ひら）き 蘭（らん）は珮後（はいご）の香を薫（かおら）す」から引用したものであります。この新元号に込められた意義や国民の皆さんへのメッセージについては、この後、安倍総理の会見があります」。



2019 年 04 月 02 日

国際連帯税に関するミーティング

本日、国際連帯税の創設を求める議院連盟の石橋通宏事務局長の事務所において、国際連帯税に関するミーティングが行われました。

このミーティングでは、今月行われるアドバイザー・チーム事務局会議、C20「国際連帯税」分科会、そして 9 月に予定をしている「(仮称) SDGs 達成のために国際連帯税を実現するシンポジウム」について話し合われました。

その中で、いかにして各イベントという「点」をその間の活動である「線」で繋いで行くかということをしかりと意識して行わなくてはならないという意見が出されました。

個々のイベントを成功させることに意識が集中しがちですが、その中で一連のイベントを流れや繋がりのあるものとする活動があってこそ、それらのイベントもより意味を持った効果的なものになるのだらうと思います。

NUTRITION BASELINE SURVEY FIRST WEEK EXPERIENCE

During the survey on Nutrition, the contribution and input by the respondents was low, and gradually, the key persons -mothers- from the households had little knowledge of the critical elements of a properly balanced meal. On the same note, the respondents find it very hard to explain the meaning of the balanced meal as it is on the baseline questionnaire.

As the week unfolded, many mothers were eager to get a glimpse of what questions are in the survey. Those who had filled the questionnaires previously took it upon themselves to encourage others to participate in the baseline survey.

It was an indicator that a lot of initiative and health talk education on Nutrition should be emphasized, particularly in the informal settlement like Kangemi in Gichagi B unit.

The challenging problem was the inability of some mothers to share information even after making them aware of the importance of carrying out this exercise.

Secondly, the target is for mothers, and the majority of people found in the households were the fathers who wanted to participate in the survey. It becomes very hard to convince their spouse to provide information.

In conclusion, most mothers only prepare food that they are accustomed to in that they only want to satisfy their family members irrespective of having a balanced meal at all times.

The baseline survey exercise has been promising, and I believe the data collected will be used to make an informed decision on Nutrition projects in schools.

(邦訳)

栄養ベースライン調査第1週

栄養についての調査において、回答率は低く、家庭内で鍵となる人物、母親たちが適切にバランスの取れた食事の主要な要素について少ししか知識を持っていませんでした。

それに関連して、回答者たちはベースライン調査票に記載されているバランスの取れた食事という言葉の意味を説明するのにとても苦心していました。週の後半に向かうにつれて、多くの母親が調査でどのような質問がされるか知りたがるようになりました。

既に質問票に記入を済ませた人たちは、他の人がベースライン調査に参加するように進んで働きかけを行いました。このことは、栄養に関するイニシアティブや保健教養はギチャギ B のカンゲミ地区のような、不法居住地において特に重点的に行うべきであるということを示唆しています。

問題は、この活動を進めることの重要性を認識したにも関わらず、情報を広めることができない母親たちがいるということでした。

また、この調査は母親を対象としているのに対して、各家庭で調査に参加を希望するのは父親が多かったということがありました。その場合、配偶者である母親から情報を提供してもらうことへの同意を得ることが難しくなります。

結論として、ほとんどの母親たちは、常にバランスの取れた食事を摂るということとは関係なく、家族が納得さえすればいいという理由で自分が慣れ親しんだ食事のみを作っていました。

ベースライン調査活動は効果的なものであり、収集されたデータは学校における栄養プロジェクトの策定に活用されると思います。

CONSTRUCTION PROGRESS

The construction and installation of SATO toilets in 8 schools and the multipurpose hall at Kangemi Health Centre are about to start. Prerequisite plans have been done, including site visits that concluded last week. As discussed with the contractor, the first week of April will be the week of approvals of all designs and drawings.

Approval after that will follow the groundbreaking event at the sites, where we are planning to start mobilization, site clearance and redirection of septic. The construction in schools is planned to start next week. Some of the challenges we expect during the construction include heavy rainfall, which can hinder our progress according to the contractor.

However, he promised to come up with a plan B so that they can complete the project on time. The whole construction period should take at most 5 months and be completed by mid-August. With such constricted timelines, only time management and work efficiency will save us.

(邦訳)

建設の進捗

SATO トイレの8校への導入・設置と多目的ホールをカンゲミヘルスセンターに建設することが間もなく始まります。先週までの現場視察を含めて、事前の計画が完了しました。建築業者との話し合い、4月最初の週がデザインと図面の承認に充てることになりました。承認後は、現場での動員、整地、汚水処理タンクの接続方法の変更など最初の工程となります。学校の建設は来週開始を予定しています。建築業者によると、建設中の懸案事項として想定されているのは、激しい雨が進捗を送らせることがありうることです。

しかし、先方はプラン B（代替案）を考案することを約束していたので、プロジェクトを納期通りに終わらせることができるでしょう。全建築期間は最長 5 カ月かかり、8 月中旬までには完成します。スケジュールの制約がある中で、時間管理と効率的に働くことのみによって、活路が生まれます。

BASELINE SURVEY ON NUTRITION

RESULTS Japan has included a nutrition component in its third-year project to educate mothers on the importance of a balanced meal for good health. To achieve our goal, Result Japan Kenya office staffs are conducting a 2 weeks baseline survey to understand how knowledgeable mothers are in regards to nutrition. The exercise started on 26th March, and it's expected to end on 5th April with a target of 180 mothers from the 4 units in Kangemi, namely Gichagi A, Kangemi Central, Gichagi B, and Kibagare. Each staff is expected to conduct door to door interviews with 45 mothers in each unit by the end of the exercise.

Mothers are expected to fill in a simple questionnaire containing 10 questions, which will be fundamental in determining the gaps in nutrition knowledge. This information will be used to prepare lecture materials for mothers in the upcoming nutrition seminar in August.

（邦訳）

栄養に関するベースライン調査

日本リザルツの第 3 期事業には栄養事業が含まれています。その目的は、健康にはバランスの取れた食事が重要であることを母親に対して教育するためです。このため、日本リザルツのケニア事務所では 2 週間かけてベースライン調査を実施することとしており、母親の栄養に関する知識の理解状況を把握することとしています。調査は 3 月 26 日から開始され、4 月 5 日に終了します。対象者は、カンゲミ地区のギチャギ A 区、カンゲミ中央区、ギチャギ B 区およびキバガレの 4 地区 180 人の母親です。

スタッフは家庭を訪問し、各地区 45 人の母親に対して面談を行います。母親らは、記入容易な 10 の質問事項に取り組んでいきます。質問内容は栄養に関する知識の不足を補うのに必要な基礎的なものとなっています。この調査で得られた情報は、8 月に予定される次期栄養セミナーにおける講義素材として活用されることとなります。

CLEAN UP ACTIVITY

True to RESULTS Japan's goal of enhancing a clean environment and making a significant impact at Kangemi Facility and Kangemi community, we assembled a number of adults that collected litter. The garbage is disgusting if left unattended for so long. The people who participated loved helping. This event was to mark the World TB day, and they treated the event like the most important because they believed in a clean environment. As mentioned, this was a health facility; however, advocacy for cleanliness in this institution is still very critical and necessary.

So often and unless you are looking, you don't notice the litter, it blends into the surroundings. It, therefore, calls for frequent cleaning to avoid accumulation of enormous garbage. But, we've learned that areas that are littered become more littered, while litter-free areas tend to remain that way. It's all part of the social norms to which we subconsciously adhere. So, the more natural the area is, the more natural it remains.

To have much impact, this is not just going to stop at the facility level. Plans are underway to influence the community to participate in ensuring that the environment is very clean.

It will go all the way to involving the opinion leaders, youth groups, women groups, community-based organizations, and any other stakeholder. Before the end of April, we will conduct a community clean up to mark the beginning of this year's community cleanup.

I believe this will be a continuous course that will influence the behavior of the community members, and it will be a sustainable initiative.

(邦訳)

清掃活動

清潔な環境づくりを広めて、カンゲミの施設やコミュニティーに大きなインパクトを与え、という日本リザルツの目標に真に沿うため、大人たちでゴミ収集隊を結成しました。

ゴミは長期間放置されると不快なものとなります。参加者は助け合いを愛する人々で、このイベントは世界結核の日に合わせて行われたものですが、彼らは清潔な環境がもたらす効果を確信しているため、清掃活動を最も重要なイベントと捉えていました。既に述べられている通り、この施設は保健施設ですが、ここで行われる清潔さについてのアドボカシーはとても重要で、欠かすことができないものです。注意深く見ていない限り、ゴミを度々見逃してしまい、そのゴミは周囲に紛れてしまうでしょう。だからこそ、それらのゴミが溜まって大きくならないように、こまめに掃除をする必要があるのです。しかし、ゴミの捨てられている場所はさらにゴミが溜まり、ゴミのない場所はきれいなままという傾向が

あることが分かってきました。それは私達が無意識のうちに従う社会規範の一部であり、自然の多い場所はそのままの状態が続くといったようなものです。

大きなインパクトをもたらすため、この活動は施設の規模にとどまりません。周辺環境が非常に清潔な状態に保たれるよう、コミュニティーに影響を及ぼして参加を促す計画が実行に移されています。この計画はさらに、オピニオンリーダー、青少年、女性、コミュニティーに根差した団体やその他のステークホルダーを巻き込んでいきます。

4月末までに、今年のコミュニティー清掃の開始を告げる清掃イベントを開催します。

これはコミュニティーのメンバーの振る舞いに影響を及ぼす継続的な取組みとなり、持続的なイニシアティブとなると信じています。

NUTRITION SITUATION IN KANGEMI

For the better part of last week, I was involved in the baseline survey for nutrition. During that process, I learned a number of things about the nutrition situation, especially about knowledge of nutrition. A number of mothers still have challenges in achieving a balanced diet and knowledge.



Without such a basic understanding of nutrition, it is difficult to ensure that the children get the best nutrition. I also came to learn that much as the food was available in the market, the cost was much above affordability, and that affected the food they eat. Most poor children can only eat what their parents can be able to buy. However, we also learnt that for those who have money, they tend to eat unhealthy. Most take sugary and heavy carbohydrate diets (soda, cakes, mandazi, rice, bread, and sugared tea). It predisposes them to lifestyle ailments like diabetes and obesity. At this very same place, some people lack the basic to a nutritious diet, and their children have varying degrees of malnourishment. Whereas the situation is not extremely difficult, without the right thinking, it can only get worse.

It is imperative that this project seeks to address the problem and contribute to better and well-understood nutrition for better living.

(邦訳)

カンゲミの栄養実態

先週は、栄養のベースライン調査を行いました。この取り組みを通じて、僕は栄養・食事

に関する知識と課題を掴むことができました。多くの母親は、知識不足から栄養バランスの摂れた食事を提供することに課題があります。基礎的な栄養に関する知識がないことから、子どもたちが適切な栄養を摂ることが難しくなっています。僕はまた、市場にある野菜が手ごろではないため、それが彼らの食生活に深刻な影響を与えていることもわかりました。多くの貧しい子どもは両親が入手可能な食材しか摂ることができません。この調査の中で、お金がある人でも不健康な食生活をしていることがわかりました。沢山の糖分接種と炭水化物の過多（炭酸飲料、ケーキ、マンダジ：ケニアのドーナツ、米、パン、砂糖がたくさん入った紅茶など）が問題です。こうした食生活は生活習慣病を引き起こし、糖尿病と肥満の原因となります。また、栄養のある食事が摂れないことで、子どもたちは栄養不良に陥ります。知識の不足が問題をより深刻にし、スラムの食環境を悪化させています。健康な生活には栄養に関する知識が欠かせないことを多くの人に伝えることで、この問題を解決していくことが必要だと思います。

ただ食糧を提供するのではなく、必要な知識を身に付けてもらうことが重要だと実感しました。現地のニーズに沿って日本の知見を活かした取り組みができるといいですね。

釜石事務所 終了

釜石市は平田にある仮施設を閉鎖致します。平田パーク商店街です。商店街の二階にある日本リザルツの釜石事務所もそれにともない終了となります。平田パーク商店街の皆様本当にありがとうございました。

日本リザルツの力持ち2名が3月30日の深夜バスで池袋より出発。3月31日には釜石に到着しました。そこは白銀の世界でした。さあ、これから事務所の掃除に入ります。事務所内はお見せできませんが2日間では難しい感じです。頑張ります。



釜石事務所 終了 2

4月1日は朝から廃棄作業です。釜石大観音のすぐそばのクリーンセンターに持ち込みます。
総重量760kgでした。
皆様のご協力で無事午前中で廃棄とお掃除も完了しました。
ありがとうございました。



釜石事務所 終了 3

午後 3 時には予定通り釜石市役所の皆様に鍵を引き渡しました。商店会長の阿部さんに大変お世話になりました。ありがとうございました。



最後に、事務所はこんなにきれいになりました。我々は4月1日の深夜バスで帰京。4月2日から霞が関です。頑張るぞー！



2019年04月03日

ケニアの水事情

最近少し曇り空が多くなってきました。ナイロビはそろそろ雨季に入ろうとしています。例年より1か月ほど雨季が遅れており、オフィスがあるホテルでもたまに断水しています。ヘルスセンターでさえも時折水が使用できない状況です。施設の利用者たちは、水道からほんの少し漏れる水で手を洗っています。水戦争という言葉を目にしますが、本当にそう遠くない未来に水はなくなってしまうのではないかと気がしてきます。水が豊富にあり、インフラが整備されている日本だと、危機感を覚えることはあまりないかもしれませんが、資源の大切さを感じさせられる今日このごろでした。

ケニアのごみ袋事情-規制の厳格化

最近少し曇り空が多くなってきました。ケニアではプラスチック製のごみ袋の使用が禁止されています。日本ではスーパーやコンビニエンスストアで買い物をした際に、ビニール袋をもらうのが一般的です。しかし、ケニアでは使用をしている人に19,000ドルの罰金を科すことが法律で定められています。また、製造者、販売者、輸入者は最長4年の禁錮刑に処されます。なお、ケニアのテレビ局Citizen TVによると、



ケニア環境管理局（NEMA）はビニール袋に加えて代替品として使われていたプラスチック製の袋も処罰の対象になることを発表しました。（Citizen TV Digitalの画像より）

ビニール袋が禁止になった 2017 年から、代用品が普及していましたが、今回の規制強化により代用品も対象になりました。そのため、業者はプラスチック製の袋の在庫処分に追われています。

ケニアで生活をしていると、買い物用のマイバッグを持っていくことの重要性を実感します。スーパーでビニール袋が提供される日本とは異なり、買い物袋を 1 つ 15 ケニアシリングで購入しなければなりません。その他の物品と比べても割高感があります。

繰り返し使えるマイバッグはケニア生活の必需品だと言えます。プラスチックごみ問題は環境保護の取り組みとして、世界的な関心を集めています。BBC の報道によると、環境面だけでなく、マラリア対策にもごみ袋の問題が関わっているとのこと。「河川に捨てられたプラスチック製のごみ袋が水の流れをせき止めてしまうことにより、蚊の繁殖スポットが増加してしまいます。結果、マラリアの感染につながる」と指摘されています。

2019 年 04 月 04 日

「国際連帯税」分科会は 22 日（月） C20 サミット参加申込み迫る

本年 6 月に開催される G20 大阪サミットに向けて、市民社会は「C20（市民 20）サミット」を 4 月 21-23 日東京で行います。日本リザルツも参加しているグローバル連帯税フォーラムは下記の通り 22 日（月）午後シンポジウムを開催します。



◎シンポジウム「SDGs 資金と使途：国際連帯税と UNITAID」

SDGs funding and use of it: International Solidarity Levy and UNITAID

- ・日 時：4 月 22 日（月）13：30～15：00
 - ・会 場：虎ノ門ヒルズフォーラム 虎ノ門ヒルズ森タワー5 階 Room B
 - ・プログラム（予定）
 - * 報告①：上村雄彦・横浜市立大学教授
 - * 報告②：Ms. Fifi Rahman, UNITAID NGOs Alternate Board Member
 - * 報告③：外務省担当者（要請中）
- （日本語通訳が入る予定）

◎4 月 21 日－23 日 C20 サミット概要＜国際協力 NGO センターの HP より＞

本年 6 月に大阪で開催される G20 サミットに先駆けて、市民社会が集まり、政策提言書を G20 議長に手渡す場である C20 サミット（Civil 20 Summit）を開催します。

C20をはじめとするエンゲージメント（関与）・グループが G20 サミットの一環として公式に位置づけられた 2013 年のロシア G20 サミット以来、歴代の G20 議長国は市民社会との対話に臨んだり、政策提言書を受け取ったり、G20 の課題に対する自らの考えを C20 サミット場で発言したりしてきました。その結果、サミットの議論が厚みのあるものになってきました。

今年の C20 サミットは 3 日間開催されます。初日は、SDG ゴール 16「平和と公正」に焦点を当て、アジアにおける市民社会スペース、ジェンダー&LGBT、腐敗と民主的ガバナンス、市民社会への資金的制限、科学・技術と市民社会、子どもへの暴力（SDG ターゲット 16.2）など、多様な分科会を通じて考え、「東京デモクラシーフォーラム宣言（仮）」を発表します。2 日目と 3 日目は、特別セッションとして、G20 議長である安倍総理に出席いただき（調整中）、C20 が作成した政策提言書（C20 Policy Pack）を手渡し、さらに C20 の各ワーキング・グループによるワークショップや分科会を開催、提言書に盛り込まれた内容を紹介します。また、G20 の実質的な議論を形成しているシェルパトラックおよび財務トラックの代表を G20 政府から招待し、市民社会との対話を予定しています。

ぜひこの機会に C20 サミットに参加し、市民社会からの提言を、G20 議長をはじめとする政府に届けませんか。多くの皆さまのご参加をお待ちしています。

2019 年 04 月 05 日

【外務省報道】多剤耐性結核の解決や UHC 達成に向けて Unitaid を資金援助

Unitaid（ユニットエイド：国際医薬品購入ファシリティ）への拠出資金を航空券連帯税で充当することができずまことに残念ですが、「多剤耐性結核といった国際的な課題解決やユニバーサル・ヘルス・カバレッジ（UHC）達成に向けて」日本政府が国の予算で Unitaid を支援することはたいへん意義あることと言えましょう。途上国での深刻化する結核問題は、下記をご覧ください。

【外務省】マルモラ Unitaid（ユニットエイド）事務局長による山田外務大臣政務官表敬

4 月 2 日、山田賢司外務大臣政務官は、レリオ・マルモラ Unitaid（ユニットエイド）事務局長（Mr. Lelio Marmora, Executive Director, Unitaid）による表敬を受けたところ、概要以下のとおりです。

1. 山田政務官から、日本企業が誇る治療薬の技術を活用して多剤耐性結核に対する新たな結核治療法を確立するための事業として、平成 30 年度補正予算により、Unitaid に対する拠出を決定した旨伝達しました。
2. マルモラ事務局長は、拠出への謝意を述べるとともに、Unitaid がイノベーションの推進を通じて疾病の治療を大きく改善していること、また、民間を含めた日本との関係構築を目指している旨述べました。
3. 山田政務官とマルモラ事務局長は、多剤耐性結核といった国際的な課題解決やユニバーサル・ヘルス・カバレッジ（UHC）達成に向けて、双方の協力の下、貢献していくことを確認しました。

【参考】Unitaid とは

2006 年、フランス政府の提案により、開発のための革新的資金調達を目指し、主に途上国における医薬品のアクセスの向上を目的として設立された国際機関。歳入の半分以上は、各国の航空連帯税等から拠出されている。

【インフォメーション】

●C20 サミット：シンポジウム「SDGs 資金と使途：国際連帯税と UNITAID」

SDGs funding and use of it: International Solidarity Levy and UNITAID

- ・日 時：4 月 22 日（月）13：30～15：00
- ・会 場：虎ノ門ヒルズフォーラム 虎ノ門ヒルズ森タワー5 階 Room B
- ・報 告：上村雄彦・横浜市立大学教授ほか

2019 年 04 月 07 日

ウエストランズ・サブカウンティーの 医療施設の衛生環境

日本リザルツはケニア・ナイロビ市のカンゲミ地区で結核抑止プロジェクトを実施しています。ケニアでは、医療施設の衛生環境の向上が課題となっています。

実情を把握するために、ディッケンと筆者でウエストランズ・サブカウンティー内にある公共医療施設の衛生環境の状態をチェックしに行きました。



ナイロビ・カウンティーのキャパシティ不足もあり、公共の医療施設にもごみ収集が定期的に来ません。

そのため、一般ごみは燃やして処理をしています。これが、ダイオキシン類発生の原因になっています。

こちらの施設では医療廃棄物が外に放置されていました。

きちんと分別ができるよう医療従事者に啓発をするとともに、医療廃棄物が保管できる場所の確保が必要です。

いずれの施設も、ナイロビ・カウンティーがごみ回収に来たのは1年も前とのことでした。医療廃棄物が山のように溜まっていました。



中にはきちんとごみを分別を実施している施設もありました。本来、衛生に関するトレーニングは定期的に行われるのが適切ですが、こうしたトレーニングはウエストランズ・サブカウンティーでは実施されていないとのことです。



現場で得た情報と課題をもとに、日本の知見を活かして医療施設の衛生環境を改善できるよう、知恵を絞りたいと思います。

2019年04月08日

TB PATIENT VOICES IN KANGEMI

The number of TB suspected cases is still growing rapidly as it is synonymous with the data from the Laboratory presumptive book. This shows the rate of infection of Tuberculosis is increasing even after all the prevention and intervention measures put in place to reduce the chances of TB infection. These include health educations and sensitizations done by the community health volunteers in the community, health care workers at the health center,

and as well the Non-Governmental organizations e.g. Results Japan.

As evidence, the number of TB Patients have gone up due to the fact they (Lab Techs) at Kangemi are using the new Machine installed at the New TB Laboratory called TB LAMP, which have been useful in the TB detection. Positive insights from patients is that there is early detection of the disease and treatment initiation process is also imminent once they have identified of having TB. For instance, Oscar, 19-year-old, was very weak and he had gone to many hospitals, including District hospital of Mbagathi but missed the opportunity of detecting TB and made his situation even to deteriorate further.

At Kangemi, they discovered he has TB and from then on, he has gained back his health, and he is planning to return to school and complete his studies probably when schools reopen in May 2019. Additionally, from the corresponding cases, the integration fear has reduced, treatment outcomes improved, and contacts screened from the cases have improved as well. In conclusion, as of early this year, there have not been cases of death reported due to Tuberculosis, and I believe this trend of solutions will help in curbing the mortality rate of patients who are diagnosed with TB-related issues.

(邦訳)

カンゲミの結核患者の声

研究所による推計のデータと沿うように、結核の疑いありと診断される件数が急増しています。このことは、結核の感染リスクを軽減するためにあらゆる予防措置が取られたにもかかわらず、結核感染率が上昇していることを表しています。取られた措置には、コミュニティー・ヘルス・ボランティア (CHV)、ヘルスケア従事者、ヘルスセンターや日本リザルツなどの NGO による保健教育や啓発活動も含まれます。カンゲミ地区の結核検査所で、TB-Lamp という名の、結核診断に有効な新機種を使用していることが、結核患者発見の増加につながっていることも事実です。この機器により病気の早期発見が可能となりますが、結核患者であるということが分かりしだい、治療を開始することが重要です。例えば、19 歳のオスカーさんは非常に体力が低下しており、バガティ地区病院を含めいくつかの医療機関を受診したものの結核の発見には至らず、そうする内に彼の症状はさらに悪化してしまいました。

カンゲミ地区の結核検査所で彼が結核を患っていると発覚しました。それ以降彼は健康を取り戻し、今年の 5 月の新学期から学校に戻って学業を修める予定です。今年に入ってから、結核による死者の報告はありません。この方法は結核と診断された人の死亡率を低下させる助けとなると信じています。

LECTURE MATERIAL FOR NUTRITION

In preparation for the upcoming nutrition education in the 8 primary schools, I have prepared teaching materials which will assist in guiding the pupils to understand the major food groups, their sources, and benefits in the body. The education sessions should be fun, simple, and easy to understand as the pupils have a short concentration span. Songs, short play, food costumes, food display, and charts are creative ways to ensure the pupils enjoy the education session. Our project will concentrate on charts and songs to educate and entertain the children. Charts will be prepared prior to the education session and can later be displayed in the classroom after the lesson for pupils to read during their free time.

The pupils will learn the song during the lesson, and they will be encouraged to teach other pupils in other schools in Kangemi that are not included in our project.

This will ensure 90% of the Kangemi children will benefit from nutrition knowledge indirectly.

(邦訳)

栄養の授業用教材

8校での栄養教材を準備しました。この教材は、生徒に主要な食品群、素材、身体への効能などを理解させるための指導補助となります。生徒が短時間の授業で理解するためには、授業内容は興味深く、簡潔で、理解しやすいものでなければなりません。歌、短い演劇、食品を模った衣装や展示物、図表などを創造することで、生徒は授業を楽しんで取り組めるようになります。我々は、特に、図表と歌に取り組んで行うことで、楽しみながら教育することに注力することとしています。図表は、授業を行う前に用意し、授業終了後も教室に展示しておくことで生徒は自由時間に学ぶことができます。生徒たちは、授業時間には歌を覚えますが、今回の事業に参加しないカンゲミ地区の他の学校の生徒たちに教えるように奨められています。このことで、カンゲミ地区の90%の子ども達が、間接的に栄養の知識を習得することになります。

HOW TO ENHANCE COMMUNITY PARTICIPATION

1. Promote active and representative participation in enabling all community members to

influence the decisions that affect their lives meaningfully.

The past week I have been involved with a community regarding a clean Kangemi. As a next step, part of the strategy is to be responsive and address the issue of poor garbage disposal and personal responsibility.

2. Engage community members in learning about and understanding community issues, social, environmental, psychological, and other impacts associated with alternative courses of action.

In order to create a sense of understanding, we share information regarding the importance of a clean and healthy society so as to encourage the people to participate in the cleanup.

3. Work actively to enhance the leadership capacity of community members, leaders, and groups within the community. In order to get the participants involved, it is appropriate to talk to the leaders in this region.

It is also necessary to use the youth groups and women groups so as to encourage the members to engage in developmental activities in the community activity.

4. I am being open to using the full range of action strategies to work toward long-term sustainability and well-being of the community.

I talked to other stakeholders in the community, and they are ready to join the idea. However, if it will not happen this Friday, they are willing to attend to another clean up as long as they are informed in advance.

(邦訳)

住民の清掃活動への参加を促すために

- 1 : コミュニティー住民は清掃活動に積極的に参加することで、自身の生活を向上させることが来ます。私たちは先週、コミュニティー住民に対して清掃活動への参加を呼びかけました。戦略の第一歩として、ごみ処理に関する問題に対処し、住民の責任感を養うためです。
- 2 : 住民自身に社会面、環境面、心理面などのコミュニティーの問題について理解してもらい、行動変容を促します。理解度を高めるため、私たちは清掃活動の重要性と健康な社会の大切さを伝え、人々の清掃活動への参加を促します。
- 3 : コミュニティー内のメンバー、リーダーそして団体においてリーダーシップを高める必要があります。より多くの参加を得るために、各地域のリーダーと対話することが重要です。また、活発にコミュニティーで活動するためには、若者や女性の団体の活用が必要です。
- 4 : 長期的に持続可能で幸福なコミュニティーを形成するために、あらゆる角度から戦略

を練る必要があります。私はコミュニティーの他のステークホルダーとも話しましたが、彼らはこの活動に参加するとのことでした。今週の金曜日に活動がない場合も、事前に知らせてくれれば、喜んで今後の活動に参加してくれるそうです。

ヒルダ隊長がリーダーシップを発揮してくれてとても助かっています。
カンゲミをきれいな街にするために、一緒に頑張りましょう。

国際連帯税アドバイザー・チーム 第1回事務局会議のご報告

日本リザルツ東京事務所において、国際連帯税アドバイザー・チーム第1回事務局会議を本日举行しました。
会議の内容を簡単ながらまとめましたので、ご覧いただければ幸いです。

冒頭、グローバル連帯税フォーラムの田中代表理事が、本年行われた活動の報告をされた後、「SDGs 達成のために国際連帯税を実現する2019」（仮称）シンポジウム案について、参加者の皆さまが活発に意見交換をなさいました。
まず、税財政の仕組みづくりに向けた政策提言を行う重要なイベントについて、情報が共有されました。次に、過去の経緯を踏まえて、今後、どのように国際連帯税を一般に認知してもらうための機運づくりをしていけばよいかを話し合いました。

昨年、グローバル連帯税フォーラムと国際連帯税創設を求める議員連盟が共催で実施したシンポジウムには、河野太郎外務大臣や石橋通宏参議院議員らが参加されました。また、NGOである日本リザルツの白須代表が宣言文を読み上げるなど、多種多様な方々が意見を交換されたことで、国際連帯税について広く考えるきっかけになりました。この実績を踏まえて、2019年にはより議論を発展できるよう、首相官邸関係者へ訴えかけていくことも提案されました。

税金の使途を含めた話合いでは、ユニバーサル・ヘルス・カバレッジ（UHC）、栄養関連、保健分野や、食糧安全保障も視野に入れた農業分野、そして、分野横断的にインフラ整備



をするなどの意見が提起されました。特に、日本社会の関心領域との結びつきを考慮して、デジタル分野に還元する形も含め、広く議論をすることが課題に挙げられました。フランスではG A F A税の導入が進められているため、検討する価値があるのではというご意見もありました。

他方、先行している栄養分野では、途上国における3歳未満の子どもたちへの栄養改善や、オリンピック開催を控えた健康やスポーツと栄養の関わりについても時機にかなっているところのご指摘がありました。国際保健において、治療に重点を置くC u r eが中心を占めていたものの、予防に重点を置くC a r eにも関心が高まっていることが背景にあるようです。また、国際連帯税についての一般理解が深まっていない状況の歴史的



背景も説明されました。

先般導入された国際観光税や諸外国の航空券税などについて、航空関係者を中心に理解されていますが、日常的な会話の話題になるほど浸透されていないのが、残念ながら現状です。今年シンポジウムを開催することで、より多くの人に関心を持ってもらうことが重要であるという共通認識を再確認しました。

国際的な人やモノの移動が活発になっている現代の日本では、新たに取り組む必要がある課題が増えています。ヒアリなどの病虫害や、はしかなどの流行性疾病を防ぐ水際対策や、出入国管理・通関における業務の増加への対応として入国管理庁への格上げなどが最近話題になりました。また、国際社会と連携して取り組む課題（例 S D G s の達成）も、議論・計画・実施・評価のサイクルで取り組みが進められています。

政治家や専門家の方々だけでなく、一般の方々やこれからの未来を担う学生からの意見も反映して、こうした取り組みの財源として国際連帯税を考えることが必要なのではないかと感じました。

RIISING FOOD PRICES MAY CONSTRICT FOOD ACCESS FOR URBAN POOR

In a story carried by the Nation, Kenyans are barely having enough to eat due to skyrocketing prices of food. This resonates even clearly with the findings of our baseline survey that ended last week. Most of the residents in Kangemi mostly buy the cheapest of foods, according to the responses to the questionnaire. Unfortunately, the cheapest foods are not the healthiest. This would mean that income is a big matter in how healthy families can eat, and the type of food they can afford. But despite this fact, the general food prices have been rising steadily in the past two years. The recent drought has only made it much worse. Affordability of food, especially among the low-income areas, is a policy issue that needs to be addressed or, else a whole generation will lack the proper nutrition to work and be productive citizens.

As part of the planned seminars on nutrition, a conversation on how to canvass this challenge may be a good platform to advocate for change. Mothers play a critical role here, and empowering them to know about nutrition and how to maximize their own available income will be essential. This way, family nutrition can be scaled up at the costs affordable to the family.

(邦訳)

食糧価格の上昇が貧困層で深刻な問題に

ネーション紙が報じたところによると、食糧価格の急上昇により、ケニア人の中に、食べ物を十分に摂ることができなくなっている人が出てきています。先週実施していたベースライン調査でも、この影響が出ていました。調査結果によると、多くのカンゲミの住民は安価な食べ物しか口にしていませんでした。残念なことに安価な食糧はヘルシーではありません。所得は、世帯がどういったものを食べるか、食べられるかに大きな影響を及ぼすのです。

ここ 2 年の間に、多くの食糧の価格は徐々に上昇しています。そして、直近の干ばつが事態をさらに深刻にしています。特に低所得者層への手ごろな食べ物に関する政策課題は、全ての人に適切な栄養が届かず、仕事の生産性に悪影響を及ぼします。

栄養・食事に関するセミナーではどのように人々に行動変容を起こすか、良い戦略を練る必要があります。お母さんは栄養・食事に関して重要な役割を担います。栄養改善について、家族を鼓舞し、彼らの所得の中で最大限に栄養価の高い食事を摂取できるように考案

するのは、お母さんだからです。可能な支出の中で、栄養・食事への寄与を高める必要があります。

まずは「ただ食べる」のではなく、「栄養のある食事を摂る」ことの重要性をお母さんたちに知ってもらうことが必要だと感じました。

ディーン・ルイス氏

インドの結核対策活動家、ディーン・ルイス氏が4月6日にご逝去されました。氏は昨年の国連総会結核ハイレベル会合の前頃に体調を崩されていました。

氏は昨年開催された国連総会結核ハイレベル会合の市民社会組織共同議長を務められ、4月の世界結核議員連盟コンサルテーション会合、6月の市民社会組織ヒアリング等で精力的に活動されていました。ルイス氏は、自身が中産階級の子ども時代、またホームレスの大人時代に患った結核のみならず、HIV、糖尿病、COPD（慢性閉塞性肺疾患）等の患者、そして薬物使用者に関する政策やプログラムを向上させることに生涯を費やしました。

ルイス氏は、歯に衣着せぬ物言いとドライなユーモアセンスを武器に、情熱的な活動を行う人でした。氏のご冥福をお祈りします。

2019年04月09日

HOSPITAL WASTE INVESTIGATION

Last week on Thursday and Friday, we embarked on a mission to find out the actual situation of hospital waste within 5 Westlands Sub County facilities. We visited Westlands Health Centre, Karura Health Centre, Lower Kabete Health Centre, Mji wa Huruma Health Centre, and Kangemi Health Centre. One shocking discovery we made on our hospital trips was that the collection of the hospital waste, which is under the Nairobi city council, does not take place, and if it does, it's after a very long period of time. This has led to the accumulation of huge waste piles in hospitals. The county claimed that they lack the capacity to do so in terms of personnel and garbage trucks. The facilities rely on well-wishers and partnerships for waste collection. Both Lower Kabete and Karura were being supported by the University of Maryland, where they hired private companies to do the collection on a weekly basis.

At Mji wa Huruma Health Centre, the situation is very risky. We found a pile of expired medicine placed right outside of the hospital waiting to be collected. They have remained there for a long time. A common fact in all of the facilities is that they all lack incinerators, a vital component in hospital waste management that should not be overlooked. The medics in those hospitals have knowledge about sorting and segregating the garbage and place them in different bags according to their classification. The waste management knowledge transfer, however, should be done regularly to keep them actively engaged in waste management.

Hospital waste is more hazardous compared to ordinary garbage. The waste comprises of used and stained cotton wool, used syringes, used gloves, blood, drips, expired medicine, among other dangerous objects. On several occasions, it has been reported that careless disposal of hospital waste has caused various infections not only in Kenya but also worldwide. For this, we hope to campaign for a good cause to ensure our facilities manages the hospital waste diligently.

(邦訳)

医療廃棄物に関する調査

先週木曜日と金曜日、ウェストランズ・サブカウンティーの 5 つの施設内での医療廃棄物の実情を把握するミッションに、私たちは乗り出しました。ウェストランズ・ヘルスセンター、カルラヘルスセンター、ローワーカベテヘルスセンター、ミワフルマヘルスセンターとカンゲミヘルスセンターを訪問しました。私たちの病院訪問での衝撃的だった発見は、ナイロビ市カウンティーにより行われるはずの医療廃棄物の収集が実施されていませんでした。実施されていたとしても相当長い期間廃棄物が放置された後に行われていました。そのため、ものすごい量のごみの山が病院に積み上げられていました。(ナイロビ市) カウンティーは、人的資源とごみ収集トラックが不足していると主張しています。各施設は、善意の人々との間のごみ収集に関するパートナーシップに頼っています。ローワーカベテとカルラヘルスセンターについては、毎週ごみの回収が実施されるよう (アメリカ) メリーランド大学が民間企業と契約の上、支援が提供されています。ミワフルマヘルスセンターでは、非常に危険な状況です。使用期限の切れた医薬品廃棄物の山が病院のすぐ外に山積みになっており、収集されるのを待っているような場所でした。相当に長い期間、放置されています。全ての施設に共通する事実は、医療廃棄物管理に重要な役割を果たす焼却炉がありませんでした。この事実は見逃してはなりません。これらの病院で働く医療従事者らは、分類に従ってごみの分別と隔離することに関しての知識はあります。ただ、ごみ処分管理についての知識があっても、彼らは積極的に関わっていないため、定期的に指導が必要です。

病院の廃棄物は、一般ごみに比べて危険です。廃棄物には、使用済みの不潔な綿、使用済

み注射器、使用済み手袋、血液・体液、使用期限切れ医薬品などの危険な物品が含まれています。折に触れて、不十分な医療廃棄物の処分が様々な感染症を引き起こしていることが、ケニアだけでなく世界中で報じられています。そのため、私たちの活動を通じて、これらの施設が医療廃棄物の管理を熱心に行うようになるよいきっかけになることを期待しています。

2019 年 04 月 10 日

手洗いソング

日本リザルツでは今期、カンゲミ地区の 8 つの小学校にトイレと手洗い場を設置します。設置後の 7 月からは、トイレの使用法と手洗いの仕方を子どもたちと先生に指導する予定です。レクチャーが子どもたちにとって分かりやすいものとなるよう、現在ヒルダが手洗いソング&ダンスを考案中です。



ひとまず歌のドラフトが完成したので、オフィスにいる現地スタッフで歌ってみました。これから歌に合わせたダンスを作成していきます。みなさん、完成を楽しみにしてください。

2019 年 04 月 11 日

米国での麻疹（はしか）の大流行で ニューヨーク市が公衆衛生の非常事態宣言発表

4 月 12 日付の朝日新聞は、「はしか 米で大流行」のタイトルで、4 月 9 日に、ニューヨーク市において公衆衛生の非常事態宣言が発令されたことを報じています。デブラシオ市長の記者会見の様子とはしかのワクチン注射を受ける赤ちゃんの写真が載っています。市長のメッセージはズバリ、「DON'T WAIT. VACCINATE」です。記事では、「米国での感染は、ニューヨーク、西海岸北部など 19 州に広がっている」、「感染の原因は、東欧、イスラエルを訪問した旅行者がウイルスを持ち帰ったことでワクチン未接種の人に感染した」、

「各州が学校に通う児童に必要なワクチンを定めているが、宗教的理由や個人の信条でワクチン接種を免除できる州が大半」、「ワクチン接種義務化が個人の自由を侵害すると考える保守層も多い」、といったことや、「幼児のはしかのワクチン未接種率が上昇」、といった内容です。また、WHO は、「公衆衛生上の10の脅威としてワクチンを避ける態度」、を挙げているということです。米国のはしかの流行の今後の動向に目が離せないところです。

米国でははしかのニュースの一方で、3月末に行われた「ユニセフ議員連盟・世界の子どもたちのためにポリオ根絶を目指す議員連盟合同議員連盟会合」でも、先進国での反ワクチン運動に懸念を示す意見がありました。また、発表者から、「経口の生ワクチンを打つと、統計的に200万から400万の一の確率でやはりポリオになるという事態がある」こと、このため「住民の皆さんの理解を得ること、これが非常に難しい」とのご指摘もありました。このようにポリオの生ワクチンによる副作用の確率は極めて低いのですが、心配する人がいることも事実です。現在、パキスタン等ではポリオ根絶に向けてJICAの青年協力隊員等現地の担当の方々が、ポリオワクチンを住民に届けるため日々ご苦労されていますが、住民一人一人の理解を得ることも課題の一つであるとのことでした。

いずれにしても、ワクチンがポリオを始めとする病気の予防に不可欠であることは紛れのない事実です。ニューヨークでの麻疹の流行のニュースから、改めて科学的な理解が重要であることを認識しました。



分類集計マシーン

経理担当として、データの分類集計の方法をいつも工夫しています。日本リザルツの経理ソフトを少し改良しました。改良と云ってもソフトを変更できませんので、設定を少しだけ工夫しました。理由は会計ソフトが通貨別ドル、円やケニアシリングで記帳ができないので、円貨でごっちゃになっていたんです。予算と実績の比較がうまくできなくて苦労しておりました。そこで、部門を工夫しました。

経理を知っている方ならわかりますが、部門の設定です。部門といえば地域別だとか支店別事業別を思い浮かべると思います。その方法を少し改良しました。事業部門をもう少し細分化して事業別の通貨別にしたんです。いままで会計データといろいろな報告書がマッチングしなかったんですが、あら、まあ、不思議。通貨別になると比較できるんです。

2019 年 04 月 14 日

タニタ体操 in Kenya

日本リザルツは、ケニア・ナイロビ市のスラム街カンゲミ地区で結核抑止プロジェクトを実施しています。今期の活動に尽力頂いているタニタヘルスリンクの戸澤氏、栄養専門家の栗脇氏に先月お越し頂きました。その際の活動についてアブタが記事を執筆し、The Standard(日本の朝日新聞)に掲載されましたのでご紹介します。

記事には、カンゲミ地区の小学校を訪問して子どもたちに栄養指導を行ったことや、今期のプロジェクトを通して母親に食事・栄養指導を行うこと、また、すべての人が適切な栄養をとり、健康に暮らすためには地域の人が主体的に問題解決に取り組むことが重要であると書かれています。

掲載されている写真は小学生と一緒にタニタ体操をした際の一枚です。子どもたちの前で体操をされているのが戸澤氏、栗脇氏のお二方。青空の下でみんなとても気持ち良さそうです。



お掃除キャンペーン実施2

日本リザルツはケニア・ナイロビ市のスラム街で結核抑止プロジェクトを実施しています。

結核のまん延は公衆衛生の改善と深いつながりがあります。でも、カンゲミを含めたケニアには定期清掃の習慣がありません。ということで、日本リザルツはこれまでヘルスセンター内の清掃活動を実施してきました。

地域住民を巻き込んで、カンゲミをきれいなスラムのモデル地区にしたい！



ということで、ヒルダ隊長の陣頭指揮のもと、カンゲミヘルスセンター周辺の清掃を行いました。なんと、60人以上の有志が集まりました。みなさん、ボランティアです。ヘルスセンター周辺の溝には、たまったごみと土が混じってヘドロのようになっています。これが悪臭と虫が湧く原因となっています。溝の中のごみも取り除きました。

最後は市民団体の協力のもと、ごみをカンゲミの一時処分場に運びました。

キャンペーンの実施にあたっては、ヒルダ隊長が市民団体や住民グループに働きかけをしてくれました。

お疲れ様でした！



2019 年 04 月 15 日

Cleanup and drain clearing activities ahead of the rains

Last Friday, RESULTS Japan staff, some community members, and county casual volunteers collaborated in a clean-up and drain clearing activity. The clean-up comes at a time that rains are expected, which most of the times wreak havoc due to dirt-filled waterways and washing away dirt into rivers.

The clean-up focused on these areas and removed a huge amount of dirt, which made the area appear much cleaner than before. Thus, the clean-up came at a most opportune



time. The sorry state of drainage and garbage in Nairobi has been a perennial problem that both the national and county governments have failed to fix for decades.

Kangemi area does not have a sewer line, whereas some parts of the city still use drainage and sewer lines that were constructed during colonial rule in the 1950s and early 60s.

The county is still having major problems to collect and clean such neighborhoods. The rising number of people also means more garbage production, further compounding the problem. Encouraging the Kangemi people to have such clean-up activities by themselves is highly encouraged, and this is the best way to ensure sustainability. However, since they do not have that mindset, for now, having a by-law by Nairobi City County to ensure everyone does mandatory cleaning of the area of his home or business is needed very soon.

We hope this suggestion materializes and makes it possible for a clean Kangemi.

(邦訳)

雨季を前に清掃活動を実施

先週金曜日、日本リザルツのスタッフ、そして地域の皆さん、そしてボランティアと方が一緒になって、ごみ拾いと溝の掃除を行いました。この後、雨季が来ますが、水路がごみや汚泥でいっぱいのため、汚い水が川に流され、大混乱を来すため、この清掃活動を実施しました。清掃活動は大量の汚泥を取り除くことを行い、これによって、以前よりもきれいになりました。適切な期間で、掃除を行う必要があると感じました。

ナイロビの排水やごみに関するシステムが脆弱であることで、国レベル、そしてカウンティーレベルでも長期的な問題が生まれており、依然として解決ができていないのが現状です。カンゲミには下水設備が整っていません。1950年代、60年代初期の植民地時代の規制に基づいて作られた溝を使っています。カウンティーでは住民のごみを回収するにあたり、大きな問題が生じています。多くの方がよりたくさんのごみを出し、しかも、分別がなされていないことです。清掃活動のようなアクティビティを通じてカンゲミの人々の意識を高めることは持続的に清掃を行う上で、最も良い方法だと思います。しかしながら、彼らには清掃活動の重要性について認識を持っていないため、ナイロビ・カウンティーが一刻も早く規制を設け、彼らの家や職場などを定期的に清掃する必要があると思います。

僕はきれいなカンゲミの実現のために、こうした政策提言が実現されるといいと思っています。

ナイロビ・カウンティーのマイク・ソンコ知事は以前1か月に1度定期清掃を行おうと呼びかけていました。住民だけでなく、カウンティーにも積極的にごみ処理・清掃活動に関して取り組みを行ってもらえることを期待しています。

2019 年 04 月 16 日

NUTRITION REPORT ON

In a baseline survey that was carried out between the 26th March and 4th April 2019 in Kangemi, a total of 204 decision-makers as far as feeding is concerned in homes were interviewed. Mothers were required to answer a questionnaire containing a total of ten simple questions. The aim of the survey was to assess nutrition knowledge, eating behaviors, the most commonly taken foods, the accessibility of foods, as well as the means of cooking and storing food. The survey concluded that there is a huge gap in nutrition knowledge of good nutrition practices within Kangemi. Going with the high numbers of mothers who do not know what constitutes a balanced diet, there is a need to conduct nutrition seminars for Kangemi residents as a balanced meal is the core aspect of good nutrition practices in a community. According to the survey, half of the residents do not take three meals a day, with lunch being the skipped meal. In addition, consumption of too much carbohydrate with little vegetables and no proteins is worrying. This is understandable due to the hard economic times, but with proper nutrition education, especially on the food groups and their benefits to the body, the residents can be able to replace expensive foods with cheap alternatives, which will provide the body with similar nutrients. This is vital as they will achieve a balanced meal at the lowest price possible that match their income without much pressure. In addition, if they learn to consume foods when in season, it will be an advantage as the foods are dense in nutrients, cheap, and readily available. On the other hand, if they have enough knowledge of food preservation methods, they will be in a position to store food surplus, which will increase food security at the household level. All this put in place. It will improve not only nutrition and but also the overall health of Kangemi residents.

(邦訳)

栄養事業報告

3 月 26 日から 4 月 4 日にかけて実施したベースライン調査では、家庭内で食事の提供に責任をもつ 204 人に対してインタビューが行われました。母親たちは 10 の簡易な質問からなる質問票に回答を行いました。調査の目的は、栄養の知識、摂取行動、最も食される食品、食品の入手方法、調理、そして保存方法です。今回の調査により、カンゲミ地区では、良好な栄養摂取に係る知識には大きな欠落があることが分かりました。

バランスの取れた食事について知識のないカンゲミ地区の多くの母親に対して、バランスの取れた食事が良好な栄養摂取の基本であることを学ぶことができる栄養講座の実施が必

要です。調査によれば、住民の半数は昼食を抜くことにより一日 3 食の食事が採られていません。更に、炭水化物の消費過剰で、野菜の消費も少なく、タンパク質も採られないことも懸念されます。これは厳しい経済状況期においては理解できることですが、適切な栄養教育、特に食品群と体への効能に関する教育を受けることで、同水準の栄養を得つつ、高価な食品から低価格の食品に切り替えることも可能になります。

住民の所得に応じて安価な価格帯でバランスの取れた食事を可能にすることは重要なことです。このほか、季節に応じた食品の消費を学ぶことで、食品に含まれる栄養分が豊富で安価で入手しやすくなるといったメリットもあります。また、食品の保存方法について十分な知識があれば、家庭内で食品を保存することにより、食の安定供給の増加に繋げることができるのです。これらを全体として行うことで、カンゲミ地区住民の栄養改善のみならず健康全体の改善に繋がるのです。

KEEPING KANGEMI COMMUNITY CLEAN

Cleaning up the environment of a community is a progressive mandate towards healthy living measures, and this is a phenomenon occasion in the prevention of communicable diseases that is prone to the informal settlement.

Kangemi is one of the places, and Results Japan initiative is to aid in the prevention and control of diseases which can affect the local community due to an unsafe and unclean environment. By doing so, Results Japan Kenya has collaborated with other Community-based Organizations, stakeholders, and partners who are involved in providing health care services to help in cleaning the community.

Last Week on Friday, clean up activity was carried out near Kangemi Health Centre with the collaboration of community volunteers and the local CBOs with the aim of keeping Kangemi clean and promoting the culture of clean up activity and also advocating for more cleaning activities in the future. In reality, a lot of efforts needs to be done to educate the community on the importance of living in a clean environment and which in turn can reduce the disease's outbreak, thus having a healthy community.

I believe giving everyone the opportunity to be involved in these activities will be able to change their general knowledge on living in a clean and safe environment, and I advocate for cleaner -up activities in the future.

(邦訳)

カンゲミコミュニティをきれいに保つ

コミュニティの生活環境をきれいにすることは、健康な生活に向けた義務であり、今というのは不法占拠地においてよく見られる感染症の予防を達成する歴史的な時です。

カンゲミは不法占拠地の一例で、日本リザルツは不衛生、不潔な環境に起因して地域に悪影響を及ぼし得る病気の予防及び感染拡大防止を支援する取組みをしています。

日本リザルツケニア事務所は、コミュニティに根差した団体、ステークホルダーやパートナーで保健サービス提供に携わる人々と共に地域をきれいにする活動を行ってきました。先週の金曜日、環境美化、清掃活動の普及、将来的な清掃活動の増加を目的として、カンゲミヘルスセンター周辺における清掃活動を、地域のボランティアやコミュニティに根差した団体と共に行いました。実際のところ、地域の人々に清潔な環境で暮らすことの大切さ、特にコミュニティ全体が健康になることで病気の感染拡大を減らすことができるということを知ってもらうためには多くの労力が要ります。

これらの活動に関わる機会を全ての人に与えることで、清潔・安全な環境で生活することについての彼らの認識を変えることができると信じています。

私は今後のさらなる清掃活動のために声をあげて行こうと思います。

LACK OF CHILD-FRIENDLY WASHROOM AMENITIES

Washrooms are the most overlooked aspects of social life to many people and yet the most indispensable. Very little attention is paid to the details when installing washrooms, which is a painful reality to those who are affected any time they wish to use them. It has never clicked too many that in public places, toilets ought to cater for everyone's needs, from ladies to gents, disabled, aged, and even children. In many places you will visit, you will realize there are no designated toilets for children, this is the painful reality many Kenyan parents cry foul over at public places. The situation is not only dire at public places; schools also do not have special toilets and sanitation stations for children of different ages. In all the schools we are installing the SATO toilets, there are no handwashing areas constructed for small children, only a standard station for all. This makes it hard for the children to observe all the procedure of using the washrooms. Some hand washing areas are too high for children to reach, some urinals also are too high for young boys, while some of the pit latrines are too wide posing dangers of children falling. Lack of regular cleaning and the use of disinfectants

in the washrooms also creates a threat of children contracting infectious diseases.

In many places I have visited, young boys use the gents' toilets, and young girls use the ladies' washrooms. This situation is awkward and makes the children uncomfortable despite them not opening up. Gender appropriate and age-appropriate toilets are essential, especially at the school where children are taught their different body anatomy.

The good thing with the SATO toilet is that it is child-friendly and hygienic. Parents can get relief because it does not pose any hygienic or falling threat to children. During the installation of handwashing areas, which is one of the project clauses, we will consider the height of the stations to cater to the needs of all the children in the school. By doing so, we will set an example to others that all children in the schools need to have inclusivity in resource sharing.

(邦訳)

子どもにやさしいトイレ設備の不足

トイレは、多くの人が社会生活の中でもっとも見過ごしているもので、また最も不可欠なものです。トイレの設置時には、本当にわずかな注意しか払われていません。それは、(トイレを)使いたいと思っている人にとって必ず苦しい現実となります。公共の場所にいる多くの人には決して音を立てませんが、トイレは老若男女の需要に応えなければなりません。訪れるだろう多くの場所で、子ども専用のトイレがないことに気づきます。この現実によりケニア人の親が公共の場所で口汚い言葉を叫びながらに悔しい思いをします。この状況がいかに悲惨かは、公共の場所だけでなく、学校も特別トイレや異なる年齢の子どもたち向けの衛生ステーションがないことから分かります。SATO トイレを導入するすべての学校では、子どもたちの手洗い場がありません。トイレを使うためのすべての手続きを子どもたちが学ぶことが難しくなっています。手洗いエリアが子どもたちにとって高すぎて届かなかったり、便器が幼い少年たちには高すぎたりします。他方、子どもたちが落ちそうな危険があるほど、幅が広いボットン便所もありました。定期的な清掃が行われていないことや、トイレ内の消毒液の使用がないことにより、子どもたちが感染症に触れる危険性を生み出しています。私が訪れた多くの場所では、幼い少年たちが大人用便器を使って、幼い少女たちが(大人の)女性用トイレを使用しています。こうした状況がとても奇妙で、子どもたちは口にはしないものの非常に不快に感じています。ジェンダー・年齢にふさわしいトイレが学校という子どもたちが体の違いを教わる場所では必要不可欠です。SATO トイレの良いのは、子どもにとってもやさしく、衛生的なところですが、また、衛生面や子どもたちが落ちるといった面での危険がなく、両親が安心できる点も良いところです。プロジェクト現場のうちの一つでは、手洗い場の導入にあたり、ステーションの高さを考慮して、学校の子どもたちすべてが使えるようにと考えています。そうすることで、

施設を共有する際のインクルーシブさを学校の子どもたちが持つことが必要であると、他のひとたちに見本を示せるのです。

4/16 国連経社理開発資金フォーラムの LG サイドイベントで国際連帯税を議論

2015 年の第 3 回開発資金国際会議でアディスアベバ行動目標（Addis Ababa Action Agenda）が採択され、毎年フォローアップのための開発資金に関する経済社会理事会年次フォーラムが開催されることになりました。今年は 4 月 15－18 日の 4 日間第 4 回会合が開催されます。そして 4 月 16 日には“開発のための革新的資金調達に関するリーディング・グループ（LG）”が「持続可能な開発のための革新的資金調達：規模とインパクト」と題してサイドイベントを開催します。下記外務省報道にもありますように、今回のイベントで



INPS news の HP より

は「国際連帯税」が重要なテーマになっていますが、これは本年の LG 議長国に日本政府が就任したことに大いに関連がある、と言えるでしょう。というのは、アディスアベバ行動目標が採択される過程で、フランスや LG が国際連帯税などグローバル・タックス方式を提案しており、議長提案の第一ドラフト案でもそのような内容が盛り込まれていました。しかし、結果はグローバル・タックス方式は見事に（！）削除されてしまいました。その後の国際会議において LG はグローバル・タックス方式を唱えることに躊躇し、暗号通貨とブロックチェーンその他の検討を行ってきました。しかし、安定性・予測可能・一定のボリュームのある革新的な資金調達方法とえば、グローバル・タックス方式が一番です。しかもそれを公的資金として使うことができます。LG がブロックチェーンやインパクト投資という新しい分野を開拓していくことは確かに必要ですが、その軸に国際連帯税などのグローバル・タックスをあくまでも追求していくという姿勢が求められています。そういう意味で、議長国である日本政府が要求したと思われる国際連帯税について、どのような議論を行うのか、を注目していきましょう。

【外務省報道】国連経済社会理事会開発資金フォーラムにおけるサイドイベント
「持続可能な開発のための革新的資金調達：規模とインパクト」の開催

1. 4月16日、国連本部において、国連経済社会理事会開発資金フォーラムにおけるサイドイベント「持続可能な開発のための革新的資金調達：規模とインパクト」が開催されます。
2. このサイドイベントは、本年、「開発のための革新的資金調達リーディング・グループ」の議長国を務める日本が、同グループ常設事務局を担うフランスとメンバー国のドイツ、国連開発計画（UNDP）と共催するものです。
3. このサイドイベントでは、国際連帯税、ブレンディッド・ファイナンス、インパクト投資等の開発のための革新的資金調達の規模の拡大とインパクトの確保を実現するための諸課題等についてのパネルディスカッションが行われる予定です。

[参考]

(1) 日時 : 4月16日（火曜日）13時15分から14時30分

(2) 場所 : ニューヨーク・国連本部

(3) 共催者：フランス、ドイツ及び国連開発計画（UNDP）

(4) プログラム概要

・開会挨拶：星野国連大使

・基調講演：コンセイソン UNDP 人間開発報告書室長

・パネルディスカッション：シュピーゲル国連経済社会局持続可能な開発資金事務局政策分析・開発部チーフ（モデレーター）、ブシシャ国際開発研究基金プログラムマネジャー（フランス）、イティエ・フランス社会連帯経済社会イノベーション担当高等弁務官、ビドヴィック・センブラル基金会長（ボリビア）、シュッテ OECD 持続可能な開発資金課長、ボルホフ・ドイツ経済協力開発省グローバルプロセス/開発資金担当審議官

・質疑応答

・閉会挨拶：星野国連大使

2019年04月17日

トイレと健康

16日付の朝日新聞に、日本のトイレ事情の記事がありました。「洋式・温水洗浄・・・快適さ求めて」と題する記事です。T社の洋式トイレの出荷率の推移が示されています。これまでの動きを、逆に和式の数字でみると1990年の18%が、2015年にはわずか0.7%と非常に少なくなり、洋式トイレが圧倒的なシェアとなっています。そして、それに伴って普及したのが温水洗浄便座です。温水洗浄便座の普及率は、内閣府の消費動向調査によ

れば、今年 3 月の時点で 80.4%であったそうです。また、技術革新も目覚ましいものがあり、流す水についても節水化が大幅に進んでおり、平成の初めには標準タイプで 13 リットルであったのが、今では 3.8 リットルと 3 分の 1 に減ったタイプもあるそうです。興味深いと思ったのが、トイレを個室と見なしてスマホを使ったことがある人が 4 割もあったとのこと。トイレが単に排泄のための施設ということだけでなく、一つの空間と考える人が増えてきているようです。その他、地震や豪雨災害などでの仮設のトイレについても洋式の清潔なトイレが出て来ていました。NPO 法人日本トイレ研究所の加藤代表によれば、トイレが不衛生だと我慢してしまう人もいて、水分摂取を抑えることで健康を害する被災者もおられたとのこと。災害時のトイレは、「ぜいたくではなく、命を守るために、快適さを高めていくことが必要」と指摘されています。「清潔で快適なトイレは、精神面を含め健康維持にとって重要」と、自ら納得した次第です。



ナイロビ市の「街」改善への取り組み

日本リザルツケニア事務所メンバーが活躍しているナイロビ市のカンゲミ地区以外にも、インフォーマルな居住地が存在しています。その中でもキベラ地区は特に有名で、欧米のメディアではケニアの代表的なスラムとして取り上げられることがあります。こうしたインフォーマルな居住地では、急激な人口流入により、生活環境の整備が追いついていない状況が慢性的に続いています。保健分野の問題を解決するためには、遠因となっている都市開発分野の問題への取り組みが必要となっています。現在、ナイロビ市が水へのアクセス・ごみ処理・道路整備などに向けて、日本を始めとする国際社会の支援を受けています。これらの取り組みが実を結んでいることが、現地スタンダード紙で報じられています。ただ、日本リザルツ活動地域のカンゲミは、市の都市整備計画（2018－2022）の中で、水と衛生環境改善が必要な地域として挙げられています。特に、私たちが進めている清潔な地域環境や学校でのトイレ・手洗い場の設置には、地元ナイロビ市の行政運営がしっかりとしていることが欠かせません。日本や国際社会だけでなく、現地の関係者の方々のご理解とご協力をいただけるように活動を続けていきたいです。

2019 年 04 月 18 日

KEEP KANGEMI CLEAN INITIATIVE

We have heard this phrase many times. But do we really follow it? A lot of people don't, even though we should. There are lots of cons for not maintaining cleanliness. Cleanliness should be followed by everyone. There is a lot of don't even respect the people who clean the trash. With the help of the members of the community based on the organization, cleanses can be enhanced. As RESULTS Japan's team, the journey has started to join hands with the community members to clean. Just like the cleanup conducted on Friday, there is a need to continue and set an example that late or late will influence other people or groups to join the initiative. We will work towards monthly cleanup and sensitize the community for sustainability purposes. Through cleanliness, we can keep our physical and mental health clean, which will make us feel good. Cleanliness gives rise to a good character by keeping body, mind, and soul clean and peaceful. Maintaining cleanliness is an essential part of healthy living because it is the cleanliness only, which helps to improve our personality by keeping clean externally and internally. It is everybody's responsibility, and one should keep themselves and their surroundings clean and hygienic. It also brings good and positive thoughts in the mind, which slows down the occurrence of diseases.

(邦訳)

カンゲミ地区の美化構想

「カンゲミ地区の美化構想」という言葉を何度も耳にしてきましたが、私たちは本当にその通りに行動できているのでしょうか。私たちは全員で取り組むべきですが、多くの人が来ていません。清潔な環境を維持しないことによるマイナスはたくさんあります。清潔さはみんなによって保たれるべきですが、多くの人が清掃をしておらず、また、清掃をしている人たちに対して敬意を払うこともありません。団体に所属しているコミュニティーの人々の協力があって、清掃活動は強化されます。日本リザルツはコミュニティーの人々と協力して清掃活動を始めました。先週の金曜日に清掃活動を行いました。他の人々やグループを巻き込んで継続していく必要があります。私たちは清潔な環境を持続的なものとするため、毎月清掃活動を行いコミュニティーを啓発していきます。清潔な環境によって、私たち自身の身体、精神も清潔に保つことができます。清潔な環境は、身体と精神をきれいに、穏やかに維持し、人として成長させてくれます。健康的な生活において清潔さを維持することは不可欠です。なぜなら、外面と内面をきれいに保つことで、私たちはより成長できるからです。清潔さを維持することは全員の責任であり、ひとり一人が自分の身の

回りをきれいに、衛生的にするべきです。また、清潔さはポジティブで良い思考をもたらし、そのことによって病気の発症を遅らせます。

継続することが大事だと思います。来月も仲間を集めて、少しずつカンゲミをきれいにしていきましょう。

WE LOVE JAPAN

釜石の事務所をずっと見守っていた WE 光るハート Japan T シャツ。今度は東京事務所を見守ることになりました。

飾る前にお洗濯です。きれいになった WE 光るハート JAPAN T シャツを連休前に飾ります。



NHK と外務省が開発資金フォーラムでの サイドイベントを報道＞国際連帯税など紹介

先に 4 月 15－18 日開発資金に関する国連経済社会理事会年次フォーラムが開催され、その合間の 4 月 16 日に“開発のための革新的資金調達に関するリーディング・グループ (LG)”がサイドイベントを開催するとお知らせしました。そのイベントにつき、NHK テレビと外務省が報道していますので紹介します。



【NHK】「SDGs」実現へ 国連で会合 国際連帯税の事例など紹介

世界の貧困や格差の撲滅などを目指す国連の「SDGs」＝「持続可能な開発目標」の実現に向けて話し合う会合が開かれ、国際的な経済活動への課税や、SDGs に貢献する企業に投資する債券の発行など、資金調達に向けた具体的な事例が紹介されました。この会合は、日本やフランスの国連代表部が主催して 16 日、ニューヨークの国連本部で開きました。この中で、フランスの出席者は、国際的な取り引きに課税する「国際連帯税」の 1 つ

として 2015 年に導入した航空券への課税で、年間 250 億円の税収を得て途上国支援などに充てていると紹介し、企業の収益悪化も見られないことから普及を検討すべきだと主張しました。また、日本の星野俊也国連次席大使も「国際連帯税に光を当てて、革新的な資金調達の議論を活性化する必要がある」と指摘したうえで、SDGs に貢献する企業に投資する債券の発行や、JICA＝国際協力機構が実施している公的資金と民間資金を組み合わせた途上国支援の仕組みを取り上げました。

国連は 2030 年までに貧困や格差の撲滅、それに教育や医療の普及を目指す SDGs の達成には巨額の資金が必要で、政府だけでなく民間の投資が不可欠だとしています。日本は SDGs の資金調達を話し合う国連加盟国グループのリーダー国の 1 つで、日本の国連代表部は秋の国連総会に向けて、資金調達の提言の取りまとめに取り組むとしています。（注：「2015 年に導入した航空券への課税」とありますが、航空券税が導入されたのは 2006 年ですので、「2015 年中に…250 億円の税収を得て」というのが正しいと思います）

**【外務省報道】国連経済社会理事会開発資金フォーラムにおけるサイドイベント
「持続可能な開発のための革新的資金調達：規模とインパクト」の開催（結果）**

1. 4 月 16 日、国連本部において、国連経済社会理事会開発資金フォーラムにおけるサイドイベント「持続可能な開発のための革新的資金調達：規模とインパクト」が開催されました。
2. このサイドイベントは、本年、「開発のための革新的資金調達リーディング・グループ」の議長国を務める日本が、同グループ常設事務局を担うフランス、メンバー国のドイツ及びインド、国連開発計画（UNDP）と共催したものです。
3. 基調講演では、コンセイソン UNDP 人間開発報告書室長から、革新的資金調達に関するこれまでの議論を振り返りつつ、今後さらに革新的資金調達を前進させるためには、SDGs の相互関連性や共通便益に着目し、連帯税も含め目的意識の共有を進めつつ、技術面のみならず制度面の革新を模索することの重要性が指摘されました。
4. パネルディスカッションでは、国際連帯税、ブレンディッド・ファイナンス、インパクト投資等の開発のための革新的資金調達に関し、これまでの進展、SDGs 達成に向けたさらなる規模の拡大やインパクトの確保のための課題等について、各国や各機関の取組事例を交えつつ、発言がありました。
5. 閉会挨拶では、星野俊也国連大使から、パネルディスカッションを踏まえ、革新的資金調達の規模の拡大とインパクトの確保のためには、G7、G20、国連ハイレベル会合等でのパートナーシップを通じた政治的意志の醸成と国際的なフォーラムや国際機関における技術的な検討が必要である旨述べました。その観点から、G20 及び「開発のための革新的資金調達リーディング・グループ」の議長国として、河野外務大臣が様々な国際会議で国際連帯税を含む革新的資金調達の議論を喚起してきたことを紹介するととも

に、開発資金に関する機関間タスクフォースや OECD による技術的な検討を歓迎する旨発言しました。

[参考]

- (1) 日時 : 4 月 16 日 (火曜日) 13 時 15 分から 14 時 30 分
- (2) 場所 : ニューヨーク・国連本部
- (3) 共催者: フランス, ドイツ, インド及び国連開発計画 (UNDP)
- (4) プログラム概要

開会挨拶: 星野国連大使

基調講演: コンセイソン UNDP 人間開発報告書室長

パネルディスカッション: シュピーゲル国連経済社会局持続可能な開発資金事務局政策分析・開発部チーフ (モデレーター), イティエ・フランス社会連帯経済社会イノベーション担当高等弁務官, ペーター・ドイツ経済協力開発省開発資金ドナー関係課長ブシシャ国際開発研究基金プログラムマネジャー (フランス), カカヌール・インド国連次席大使ビドヴィック・センブラル基金会長 (ボリビア), シュッテ OECD 持続可能な開発資金課長
質疑応答

閉会挨拶: 星野国連大使

はじめまして

はじめまして、4 月から日本リザルツでボランティアを始めた島倉です。よろしくお願ひします。先週から清田保健局長の資料を和訳しながら、ウソルワについて勉強中です。わからない専門用語や略語があって四苦八苦しています。

2019 年 04 月 22 日

C20 サミット

昨日、C20 サミットの一環として聖心グローバルプラザで開催された、「東京デモクラシー

フォーラム」に出席してきました。聖心グローバルプラザに行くのは、猫塚義夫医師による第8次パレスチナ医療・子供支援活動報告以来です。



始めに、岩附由香共同代表からあいさつがありました。



続いて行われた全体会合では、民主主義における透明性の重要性について議論がなされ、一方で参加者からも透明性とプライバシーとの線をどこに引くべきかという問題提起がされていました。



パネリストの中に共同通信社の澤康臣編集委員がいらっしゃいました。澤編集委員は、ほぼ1年前に衆議院第一議員会館で開催されたタックスヘイブン勉強会で講師を務められていました。



C20 2日目

日曜日に続き、C20の2日目に参加してきました。2日目と3日目は場所が変わり、虎ノ門ヒルズフォーラムで行われています。

本日は、「SDGs 資金と使途：国際連帯税と UNITAID (英題：SDGs Funding and Use of it: International Solidarity Levy and UNITAID)」と題し、グローバル連帯税フォーラ



ム主催で分科会が開催されました。

会場は満員状態で、急遽椅子を追加する事態となりました。
グローバル連帯税フォーラムの金子文夫共同代表理事による開会挨拶



国際連帯税創設を求める議員連盟の石橋通宏事務局長による挨拶



パネル討論は、グローバル連帯税フォーラムの谷本真邦理事がファシリテーターを務め、横浜市立大学の上村雄彦教授、UNITAIDのFifa Rahman氏及び外務省国際協力局の甲木浩太郎地球規模課題総括課長がパネリストとしてディスカッションが行われました。



上村教授



Rahman 氏



甲木課長

パネル討論の後、参加者の皆さんが書かれた質問カードを集め、その場でパネリストから回答してもらいました。回答しきれない程質問が多数寄せられ、関心の高さを感じました。ラップアップとして、日本リザルツから今後の活動について紹介を行いました。



グローバル連帯税フォーラム田中徹二代表理事による挨拶



ケニア国家結核戦略が改訂

この度、ケニアの国家結核戦略が改訂されました。ここでは、2015 年—18 年までに Microscopy (顕微鏡検査) が実施できる施設が 1,806 か所から 2,409 か所まで増えたことが記された上で、以前として結核患者への迅速な診断が課題となっていることがあげられています。これまでの国家結核戦略には結核診断について、GeneXpert に焦点をあてて記載されていました。しかし、今回の戦略には Use of new WHO -recommended diagnostic tools and approaches(全ての WHO の承認を得た結核診断機器・方法の利用)という項目が入り、ケニア政府としても、GeneXpert 以外の WHO の推奨を得た結核診断機器の普及を目指すことを約束しています。また、加えて技師に研修を実施し、検査、機器のメンテナンス等を持続的に維持していけるようなシステムの構築が必須であることが述べられています。ケニアでは結核の疑いのある人のうちの約半分、子どもは 3 分の 2 が実際に病院に行っていないことが問題となっています。このため、今回の戦略では、全ての人が診断を受けられるような費用で検査を行えるような仕組みを作ることを提唱しています。日本リザルツは、ケニア・ナイロビ市のスラム街、カンゲミ地区で結核抑止プロジェクトを実施しています。結核の兆候があっても、周囲への偏見を恐れたり、お金がなかったりすることで、病院に行かない患者さんは未だに存在します。日本の知見を活かして、結核の兆候がある全ての方がきちんと病院に行き、診断を受けられるような仕組みづくりが行えると嬉しいですね。

2019 年 04 月 23 日

TICAD7 開催 (2019 年 8 月 28 日) まであと 127 日

8 月 28 日—30 日の期間、TICAD が 3 年ぶりに開催されます。今回は横浜での開催です。開催に先立ち、横浜市内にある自動販売機などでは、TICAD7 開催記念ボトルに入った水が販売されています。また、TICAD7 仕様にデザインされた市営バスが登場し、開催が近づいているのが実感できます。主催者である横浜市が会議を盛り上げようとしているのが伝わってきて、嬉しく思います。

さて、話は変わりますが、現在日本とアフリカを結ぶ航空路線は、経由地ありの直行便が 1 路線しかありません。成田—エチオピア・アディスアベバ間だけです。そのため、日本からアフリカ大陸に行くには、乗り継ぎ便を利用します。私たちのような NGO だけでなく、民間企業の方などの交流をより活発にするためには、直行便が利用できることが鍵になる

と思います。そんな中、現地 Citizen 紙の報道によると、タンザニアのジュリウス・ニエレレ国際空港では第3ターミナルが間もなく完成予定だそうです。

気になる日本発着のアフリカ路線が、TICAD7 やオリンピックなどを機に増えたりするのでしょうか？羽田・成田両空港の発着能力拡充が計画されている日本側の動きとも合わせてチェックすると面白そうです。

THE STATE OF MDR PATIENTS IN KANGEMI

Kenya features in all three high-burden country lists under the categories of tuberculosis, multi-drug resistant TB, and TB/HIV. MDR-TB is caused by bacteria that are resistant to at least one first-line anti-TB drug. The treatment takes longer than treatment for normal TB. MDR-TB occurs when patients develop resistance to Rifampicin and Isoniazid, the two most powerful anti-TB drugs. At the TB clinic in Kangemi Health Centre, there is one MDR-TB patient who was initiated on TB treatment in October, last year. The treatment progress has been good, showing tremendous improvement in terms of the sputum results for the follow-up months and as well as the culture results determining the degree of resistance to any drug regimen of TB.

Even though it is expensive for the Government to sustain the treatment process for MDR-TB Patient; rapid interventions and sensitization of people on Community TB should be prioritized at any level of governance so that the infection rate is minimized.

The patient (David) have cooperated fully with the assistance of the TB coordinator, Mrs. Peres, and the MOH Nurse Mrs. Mary at the TB clinic as it is evident from the laboratory results of Culture, GeneXpert and the Corresponding sputum samples have turned negative. Physically he is doing well, and in the next four months, he will be discharged from treatment, owing to positive signs of treatment progress.

(邦訳)

カンゲミの多剤耐性結核患者が置かれた現状

ケニアは1. 結核、2. 多剤耐性結核、3. 結核と HIV の重複感染という3つの分類全てにおいて、疾病の負荷が高い国のリストに入っています。薬剤耐性結核は、少なくとも一種類の一次抗結核薬に耐性を持った細菌により引き起こされ、耐性を持たない結核と比べて治療に長い期間を要します。多剤耐性結核とは、リファンピシン及びイソニアジドという2大抗結核薬に耐性を持ったものを言います。カンゲミヘルスセンターの結核診療所に

は、昨年 10 月から治療を受けている多剤耐性結核患者が一人います。治療の経過は良く、喀痰検査の結果では大幅な改善を示し、抗結核薬に対する耐性を見極める培養試験においてもいい結果が出ています。多剤耐性結核患者の治療を続けることは政府にとって高い出費となりますが、感染率を最小限に抑えるためには、国、地方といった各政府において、迅速な取組みとコミュニティに対する結核の啓発を最優先課題とする必要があります。患者のデイビッドさんは、結核コーディネーターのペレス夫人及び保健省の看護師であるメアリー夫人の支援を受けながら結核診療所での治療を全て受け入れましたが、そのことは、培養試験、GeneXpert による試験の双方において喀痰試験結果が陰性であったことから明らかです。彼は体調も良く、治療の成果が表れていることから、4 か月ほどで治療を完了するでしょう。

SCHOOL NUTRITION SEMINARS

As the schools re-open in May, I am looking forward to conducting nutrition education sessions in the 8 public primary schools within Westlands Sub County. During the sessions, the pupils will learn the three major food groups: carbohydrates, proteins, vitamins, and minerals, check their weight and height and fill in a food survey questionnaire. The food survey questionnaire will be used to determine what food groups the pupils consume often. This will assist during the lesson as the pupils will be taught how to combine various food groups to make a balanced diet. This is important as the pupils will remind and encourage their parents to providing balanced diets at home.

The pupil's weight will be monitored monthly, whereas the height will be monitored every three months. This will be used to monitor their growth, which serves as an indicator that they are taking well-balanced meals in their homes.

(邦訳)

5月から始まる小学校での栄養セミナー

学校が始まる 5 月を前に、私はウエストランズ・サブカウンティーにある 8 つの小学校での栄養教育の実施が楽しみです。授業期間中、生徒は食品の 3 要素、即ち、炭水化物、タンパク質及びビタミン・ミネラルについて学ぶことになります。そして、自らの体重・身長測定と食品調査の質問票の記入の演習を行います。食品調査票は如何なる食品が生徒により多く消費されるかを判断するために使われることになります。この演習を通じて生徒

私たちはバランスの取れた食事を摂るためには栄養素をどのように組み合わせるとよいかを学びます。こうした重要な演習を行うことで、生徒たちは家庭で食事を作ってくれる親たちにバランスの取れた食事を勧めて、調理を奨励することになるのです。

生徒の体重は月別に、身長は3か月ごとに記録されます。このことで、家庭で良好なバランスの取れた食事が採られているのかの指標が提供され、生徒の成長の様子が記録されることになります。

MY FIRST DAY AT WORK

It has been a bright and wonderful morning. I actually have received a warm reception from my colleges and supervisors who are great people to work and interact with at a professional level. It has been an interesting experience learning another new language unknown to me, that is, Japanese. It is an interactive learning session. I strongly tend to believe it will sharpen my interpersonal and communication skills. This great opportunity offered to me, will create a platform for improving and developing my professional skills in nutrition, thereby improving my skills in offering nutrition services to my clients with the best of my abilities. I strongly believe in teamwork, commitment, diligence, and competence in my work so as to achieve my goals as assigned to me for the purpose of meeting the project initiative and plans.

(邦訳)

仕事初日

今日は輝かしく素敵な朝を迎えられました。事実、同僚や監督者は私を温かく迎え入れてくれました。彼らのようなプロフェッショナルと共に仕事をしたり話し合ったりできるというのは素晴らしいことです。日本語という、未知の言語を新たに学ぶというのは面白い経験でした。日本語教室は参加型で、私の内面やコミュニケーション能力を研ぎ澄ましてくれるものであると強く感じました。私に与えられたこの素晴らしい機会により、栄養に関する私の専門性を高め、それによりできる限りの栄養改善のサービスを提供する能力を高めることができます。私は、このプロジェクトの遂行に見合うチームワーク、献身、勤勉、能力といったものを仕事の中で発揮して行けると強く信じています。

TB LAMP CAN HELP IN MASSIVE TB SCREENING AND PRIMARY DETECTION

Given that many TB patients in Kenya are not detected, the use of TB LAMP promises to plug the hole in the missed cases during detection. The problem of missed detection is due to one-at-a-time testing, which takes a lot of time, making the procedure cumbersome. TB LAMP can process many samples at a time, and in a very short while. This makes the method ideal for peripheral health centres, where most of the patients come to seek diagnostic services. This means that patients will not be misdiagnosed for ailments; they do not have, as was the case. In Cameroon and Haiti, the method has proven to be very helpful in increasing the number of detected TB cases, much embedding the effort to reduce the prevalence of the diseases in those two countries. If the method is accepted in Kenya, the number of detected cases will also rise a great deal. The National TB Program, in its National Strategic Plan, has indicated the acceptance of all methods recommended by WHO in testing TB. RESULTS Japan is in efforts to promote the replacement of smear microscopy with TB LAMP.

(邦訳)

多くの患者を結核診断できる TB-LAMP 法

多くの結核患者は TB-LAMP 法が、見過ごされている症例を見つける診断方法であることに気づいていません。診断が見過ごされる理由としては、1 度しか検査を実施しないこと、そして検査時間が長く、手続きが煩雑であることが挙げられます。TB-LAMP 法は、短時間で一度に多くのサンプルを検査することができます。これは、多くの患者が最初に訪れる地域のヘルスセンターで診断を行う際に、理想的な方法です。つまり、患者は結核ではないと誤診されることがなくなります。カメルーンとハイチでは、TB-LAMP 法が、結核の発見数を向上させることに寄与しました。そして、2 か国で結核のまん延を抑えることにつながったのです。もし、ケニアでも結核診断数が増えれば、結核抑止に大きな効果があります。国家結核戦略プログラムでは、WHO が推奨した全ての結核診断機器を受け入れることが述べられています。日本リザルツは顕微鏡検査の代わりとして TB-LAMP 法を普及できるよう、取り組みを続けていきます。

アフリカの UHC と SDGs を実現するために、企業単体ではなく、政府、JICA、NGO、国際機関、そして相手国が一丸となって、日本の知見を広めていける仕組みができるといいですね。

2019 年 04 月 24 日

SHARING SANITATION FACILITIES POSES HEALTH RISKS

Developing countries experience heightened poverty, poor housing, and lack of basic sanitation. In the Kenyan slums, the situation is not different. Among the challenges that affect the slums is lack of toilets and bathrooms, this results in the sharing of the facilities by various households in one area. This is a serious “loophole” that need to be addressed. In most affected areas, for instance, the deeper regions of Kangemi, a toilet can be shared among 10 households. This situation poses several and serious health risks since there is no control of who uses the toilets and no information on who is infected or not.

Recently, an outbreak of cholera was reported in Nairobi, where more than 50 people were diagnosed with the infection. Other counties also have had their share of the same. The danger created when sharing the facilities is that the toilets are left dirty without anyone, in particular, to clean them. A shared facility calls for shared responsibility, but this fact is lacking in most of the slum settings. Evidently, there is a huge knowledge gap on how to manage sanitation not only at schools but also in communities, this calls for interventions to eliminate infectious diseases.

(邦訳)

衛生施設の共同利用による保健リスク

開発途上国には、増大する貧困、貧相な住居、それに基本衛生の欠如が存在しています。ケニアのスラムでも、状況は変わりません。スラムが直面する課題が数ある中、トイレや浴室がないため施設を一つの地区の複数の家庭で共同利用しています。これは、言及されるべき深刻な「抜け穴」です。例えばカンゲミの奥地のような深刻に影響を受けている地区では、トイレは10軒の家庭が共有しています。この状況では、複数の深刻な健康リスクが顕在化しています。誰がトイレを使うのか、誰が感染したのかについてまったく情報がないからです。

最近、コレラのまん延がナイロビで報告され、50名以上が感染を診断されました。その他の国でも同じような事態が起きています。施設を共同利用する中、誰も掃除をしないでトイレが不潔なまま放置されているという問題があります。共同施設であれば、共同利用の責任が発生しますが、ほとんどのスラムでは欠如しています。明らかに、衛生管理についての知識ギャップが存在しています。学校だけでなく、コミュニティーの間においてもギャップがあるので、感染症制圧のための介入が必要となっています。

2019 年 04 月 25 日

ナイロビクッキーに誘われて

ナイロビから美味しいクッキーが箱一杯東京事務所に到着しました。大好評につき、あっという間に職員のおなかの中に……。白須代表が飛行機で運びました。こわれものと申請された空港の職員は、何なのと質問しました。かわいい声でナイロビのクッキーと申告。地元の空港職員がみんなニコニコして、大事に扱ってくれました。おかげさまで、東京まで無事到着しました。昨日はこのクッキーをナイロビで最初に発見した岩田さん（前ケニアオフィス職員）とゆっくり味わいました。千葉からやってきた岩田さんからクッキーのお話とナイロビのお話を頂戴しました。いずれもおいしいお話です。クッキーのお店は地元の教会の近くにあるそうです。2坪の小さなお店です。ここはディープでディープなナイロビの一角です。地元でも人気の 1 枚 5 円のクッキーなんです。食感はさくさく、味は素材の味がダイレクトにきます。なにか懐かしい味です。1 枚食べるとみんなが 2 枚、3 枚と、我を忘れて食べちゃいました。本日はクッキーの次は饅頭です。お手伝いしていただいている鈴木りえこさんから頂戴した山田屋まんじゅう。クッキーの次に饅頭も全然大丈夫なお上品なお味です。甘いもの大好きな東京事務所職員たち。お昼から、がぜん調子が出ています。作業もどんどん進みます。クッキーと饅頭のダブル効果です。



SANITATION IN SLUMS IN NAIROBI

Life can be challenging for people living in informal settlements that invariably lack basic facilities, including proper housing, adjuvant sanitation, and clean water. cause of diseases, particularly water-borne diseases like typhoid and cholera. It is high time for every community member to take responsibility and participate in ensuring that our community is clean and not wait for the government. It is also possible it is possible for effective appreciates to clean appreciates its usefulness and contributions it makes to the quality of life. A clean environment includes clean air, water, land, and energy, essential for human existence, conducting business and, creating welfare. These components must be sustained

through conservation and management. Additionally, by-products of human activity should be separated from people at the sanitary level the cleaning process provides. We have better direct control and influence over circumstances that are close to us. Our surrounding environment in which we live and work needs to be made conducive primarily through consistent cleaning.

(邦訳)

ナイロビのスラムにおける衛生

インフォーマルな居住地で暮らす人々にとって、生活は困難です。常に家や衛生補助剤やきれいな水がなく、そのことによって腸チフスやコレラ等の水系感染症が引き起こされます。コミュニティーの人々は政府がきれいにしてくれるのを待つのではなく、自らきれいな環境作りに責任を持たなければなりません。清掃活動が生活の質を向上させるということを認識することは大切です。きれいな空気、水、土地、エネルギーは人々の生活、仕事、幸福を支える欠かせないものです。これらきれいな環境の要素は保護、管理させることで維持されなければなりません。加えて、人々の活動により発生するごみは衛生上のレベル毎に分別されるべきです。私たちは周辺環境を直接管理した方が良いと思います。信念のある清掃活動を通して、私たちの周辺環境に貢献することが必要です。来週の土曜日にはまたコミュニティーのグループと合同で清掃活動を実施します。

雨季に入りましたが、雨が降らないようにてるてる坊主にお祈りしておきます。

キベラスラム

先日、地元警察同伴のもとナイロビ最大のスラム街、キベラを視察してきました。大きさは東京ドームの 50 倍以上、人口は(諸説ありますが)2009 年の国勢調査によると 17 万人、推定では 80 万人とされています。ナイロビ最大のスラム街とはどんなところなのか、行くまでは少し怖いような気がしていましたが、着いてみたら意外ときれいで、物騒がしい様子もなく、拍子抜けするくらい普通の街でした。

今回はスラム街の奥の方までは入らず、表通りを一周しただけでしたが、私たちが活動しているスラム街、カンゲミよりはるかに広く、道路も整備されていました。

日中掃除しているコミュニティーのグループもいくつかあり、住民が意識的に取り組んでいる様子も伺えました。



これからカンゲミでも毎月清掃活動を実施しますが、他の街からも良いところは学んで、きれいな街づくりに生かしていきたいです。

介護に専念

96歳の義父と86歳の義母。義父は昨年3度の入院生活ののち、要介護5に昇格しました。先月まではベッドルームからリビングルームまで伝い歩きができたんですが、残念ながら2週間前から寝たきりとなりました。義母は要介護1です。認知症の状況は進んでおります。しかし、自宅での介護に決定しました。住まいの近くの訪問治療の診療所の医師、介護士の皆様とヘルパーさんのご協力があります。自宅介護で看取ることを決心しました。但し、ヘルパーさんたちを受け入れない義母、玄関のベルがなっても「どなた様ですか？」と入室を拒否します。義母には何も任せられません。そこで、私が臨時ヘルパーとして任命されました。

頑張ります。頑張ります？頑張ります！

2019年04月26日

霞が関のスナフキン

みなさま、こんにちは。今朝はとても寒くて、上着を身に着けて通勤される方も多く見かけました。

日本リザルツ代表の白須は素敵なコートを羽織っていました。

きれいな色づかいのお洋服の話をしたら、骨髄バンク時代のお知り合いの方からの贈り物とのこと。

平成から令和にかけて、お休みが続く方も多いと思います。どうぞ暖かくして、お過ごしください。

PS ムーミンのスナフキンを思い出しました。



ウンルワ

4月22日、イスラエルの占領が続くパレスチナ暫定自治区のヨルダン川西岸地区で、目隠しの上、手錠をかけられたパレスチナ人の少年をイスラエル兵が銃撃という記事を読みました。ボランティアを始めたばかりでウンルワについて勉強中ですが、パレスチナが置かれている厳しい現状下でのウンルワの活動が重要であることは確かです。

ごみ分別で地域振興 鹿児島県大崎町

標記のタイトルで、4月21日付け公明新聞の記事が掲載されました。リサイクル率が12年連続日本一というのも凄いですが、昨年12月には第2回「ジャパンSDGs(持続可能な開発目標)アワード」、で内閣官房長官賞を受賞されています。ごみ分別のノウハウがインドネシア西ジャワ州・デボット市に輸出されているとのこと。

分別システムでは、分別27品目に加入しなければならない、というルールがあることとされています。もう一つの特徴は、近年、町や企業が、町内企業で働くベトナムなど外国人労働者を対象にごみ分別を通じたコミュニティーを活かした外国人移住者との絆づくりに動き出しているとありました。家庭のごみ処理が地域、海外への普及、そして日本とアジアとの多文化共生など多様な取り組みに繋がっている素晴らしい事例と思います。



2019年04月28日

4.26 河野外相会見＞「様々な国際的な場で 国際連帯税を訴えていく」

金曜日の記者会見で、河野外務大臣は「様々な国際的な場でも日本として、これを（国際連帯税）訴えてまいりたいと思っております」と発言しましたが、その部分を紹介します。

【外務省】河野外務大臣会見記録（平成 31 年 4 月 26 日（金曜日）13 時 43 分 於：本省
会見室）

（前略）

【東京新聞 大杉記者】国際連帯税について伺いたいんですけれども、国際連帯税を G20 大阪サミットで取り上げるという、ご発言が以前あったかと思うんですが、それについて、いま現在どう考えていらっしゃるかということと、改めて国際連帯税の必要性についてと、憲法記念日が近いんですけれども、憲法の前文との関係でどのように、何か御所見があれば教えていただきたいんですが。国際連帯税との関係で。

【河野外務大臣】SDGs を達成するために、毎年 2 兆 5,000 億ドルの投資が必要だ、ちょっと数字が正確ではありませんが、2 兆 5,000 億ドルの資金ギャップを克服しなければいけないのかな。ODA を倍増、3 倍増してもこのギャップは埋められないわけですから、これは日本だけではなくて、今の世界各国の ODA を倍増、3 倍増しても埋められない、この 2 兆 5,000 億ドルというギャップをどう埋めるかというのは、非常に大きな課題だと思っております。また、冷戦は終わりましたけれども、昨年、約 7,000 万人という難民・避難民、これは第二次世界大戦後、最大の数になるわけですが、気候変動の影響でさらにこの自然災害が増え、避難民が増えるということも容易に予想できる中で、こうした方々への人道支援というのも行っていかなければなりません、他方、日本は財政的な制約からこれ以上 ODA を飛躍的に増やすということができている状況にはございません。多くの国が財政的な制約があって、様々な支援を増やすことができない中で、じゃあどうするかという、少し創造的な資金調達の方法を考えなければならぬということで、今、我が国は「開発のための革新的資金調達リーディング・グループ」という集まりの議長を今年やります。この中で、国際社会の中の先頭に立って、資金調達の新しいメカニズムの議論を主導していきたいと思っております。G20 の中では外相会合の中で、こういうものをしっかりと取り上げていきたいと思っておりますし、G7 外相会談の中等でも少し、こういう話をさせていただきました。G20 サミットの中で今、どういう議題でいくか、これは定かではありません、決まっておりますが、様々な国際的な場でも日本として、これを訴えてまいりたいと思っております。

憲法との関係で言えば、世界の平和という観点からも、あるいは、全ての人が人間らしい尊厳を持った生き方をするためにも、必要なことだと思いますので、どの文章、どの条文がということではありませんが、そういう精神にも合うものだと考えております。

（後略）

2019 年 04 月 29 日

MALARIA TO INCREASE IN KENYA

During the World Malaria Day, Dr. Erjesa Waqo, The Head of the Malaria Control Program Said a disease is becoming a bigger threat again. This followed increased numbers of people who died of Malaria last year, as compared to 2017. The Ministry needs over 61 billion to finance Malaria activities. Only 37 billion is available.



The country, there, should get ready for more serious Malaria problem since nets, insecticides, and preventive measures will not be carried out, owing to lack of funds. Kenyans will be forced to find their own means to pay for the drugs, which may be expensive. 70% of Kenyans, especially mothers and children, will be affected most.

Counties in the coast and lake regions have already seen a prevalence rate from 42 for every 1000 to 200 for every 1000. Kisumu, Migori, Busia, Bungoma, Homabay, Kwale, Kakamega, and Siaya will be the worst hit, given the high precedence in those regions.

A crisis meeting will be convenient by Health CS to address the problem, but little is expected given the little funding available. Beckham said it is sad that every two minutes, a child dies of Malaria. The problem has led to retired footballer David Beckham start a campaign to end Malaria.

In October 2019, Global Fund will hold a conference in Paris to raise at least \$ 14 billion from philanthropists, governments, and businesses towards the fight with Malaria, HIV, and TB.

(邦訳)

ケニアでマラリアが増加

世界マラリアデーに合わせて、マラリア抑止プログラムの責任者であるエリジェサ・ワゴ博士は、マラリアの脅威が強まっていることに警鐘を鳴らしました。2017 年と比較し、2018 年にマラリアなくなった人は増えました。ケニア保健省は 610 億ケニアシリングがマラリア抑止に必要と試算していますが、370 億ケニアシリングしかありません。カウンティーはマラリアの問題に対して、より真摯に対応しなければなりません。蚊帳、殺虫剤などの防護策を資金難から実施できていないからです。ケニア国民は高価な薬を自費で賄うことを

余儀なくされています。マラリアには 70%の国民が罹ったことがあります。特にお母さんと子どもです。沿岸部と湖周辺のカウンティのマラリア罹患は 1000 人中 42 人から 1000 人中 200 人まで増加しています。キスム、ミゴリ、ブシア、ブンゴマ、ホンベイ、クワレ、カカメガ、そしてシアヤ地域ではかつてないほど深刻になっています。

マラリアまん延に関して、保健省は緊急会議を開きましたが、予想通りの資金を確保することができませんでした。デイブッド・ベッカム(サッカー選手)は、2 分おきに 1 人の子どもがマラリアで亡くなっている事態を非常に悲しいことであると言っています。そして、彼は引退後、マラリア終焉に向けたキャンペーンを実施しています。

2019 年 10 月、少なくとも 140 億のお金を確保するためグローバルファンドはパリで会議を開きました。これらは社会貢献者、政府、企業などがマラリア、エイズ、結核を抑止するために行いました。

日本はグローバルファンドに多額のお金を拠出しています。このお金が、マラリア、結核、エイズに罹っている本当に困っている人のところに届くような仕組みができるといいですね。

NUTRITION CHART

This is basically a tool that will be used in schools for demonstration purposes for the children in order to enable them to have a clear picture of different kinds of food groups, their sources, and benefits. It is more of pictorials that will be presented in a more colorful and attractive way for children so as to make them engage more during the lesson presentation. Children tend to get bored easily, and their concentration is diverted to other things whenever the presenter uses other methods of teaching, which does not involve the kids. Therefore, through the use of the charts, the children will be more drawn to what is taught, and there is a high likelihood that they will remember the presentation.

Children do often remember colorful drawings that they can relate to in their immediate environment.

(邦訳)

栄養チャート

栄養チャートは、子どもたちが様々な食品群やそれらを含む食品、そしてその効能についてははっきりと理解できるよう、図で示すために学校で使用するツールです。子どもたちの

興味を惹きつけるため、栄養チャートは絵をたくさん使用し、カラフルな見栄えにしています。子ども向けでない教育手法を用いた場合、子どもたちはすぐに飽きてしまい、彼らの注意は他のものに向かってしまいがちです。このチャートを使用すると、子どもたちは教材の内容に引き込まれて、教わった内容をよりしっかりと記憶してくれます。子どもたちは周囲にあるカラフルな絵は良く覚えているものです。

2019 年 04 月 30 日

WHEN IT RAINS, IT POURS BLESSINGS AND TROUBLE

The changing weather patterns in Kenya are worrisome. In Kenya, mid-March to the end of April comes with heavy and sufficient downpour all over. Before the onset of any rainy period, prior planning is needed, especially in urban areas and slums areas that experience related challenges any time it rains. The flash floods that have severely affected infrastructure in the city have happened for only two weeks, and the weathermen are predicting that it might last longer. Other challenges that have been witnessed are the spread of diseases such as cholera in the city, blocking of drainage systems, flooding roads, and houses, among others. Our project in Westlands Sub County also is not left behind. It will be affected in one way or the other, but it's about time we come up with clear strategies on how to counter the problems expected. First, the digging of pit latrines for the toilets is going to be extremely hard, with the rains hitting us on a daily basis. The healing of the bathroom walls and other cement related works are likely to face challenges. This, too, needs brains so that we continue with the construction works without being interrupted. The rains have brought blessings to millions of farmers who have been waiting for it. On the other side, it is trouble for contractors who should be dashing against time.

(邦訳)

雨が降ったら、恵みとトラブルが

ケニアの移り変わりやすい天気が心配です。ケニアでは、3月中旬から4月の終わりまで、激しい豪雨が全土にやってきます。雨季が始まる前に、事前の計画が必要になってきます。特に、都市部とスラム地域では、雨が降ったときに多くの困難な事態に陥ります。洪水により都市のインフラがたった2週間で壊滅的な影響を被りました。天気予報士はさらに続くことを予想しています。その他の困難なことは、コレラなどの病気が都市部でまん延し

てしまったり、用水路がせき止められたり、道路や家々が浸水したりしてしまいます。私たちのウエストランズ・サブカウンティーでのプロジェクトも、例外ではありません。どんなことが影響を被るのか、起こりうる問題への明確な対策を考えなければいけない時期になっています。まず、ピットラトリン式トイレの掘削を日々行うことは、雨に打たれる中ではとても困難になってしまいます。手洗い場の壁やその他セメント関連の箇所が乾く工程も問題になりそうです。知恵を絞りだして、遅滞なく建設作業が続けられるようにします。雨は、待ち望んでいた何百万人の農家にとって恵みをもたらしました。その一方で、時間と闘う建築業者にとっては問題となってしまいました。

LET'S BUILD TEAMWORK AND CLEAN

As RESULTS Japan team, Saturday morning will be a day to clean up the streets of Kangemi. For a few hours, volunteers meet at the facility and split up — garbage bags in hand — working together to remove litter and waste along the Kangemi area. The result of this hard work and collaboration is a clean, litter-free area for our community to enjoy. Besides being an eyesore, litter can disrupt the ecosystem of the environment because it can attract many different insects and rodents, and can carry diseases. This can become harmful to animals or children who might pick up dirty trash, step on it, or even ingest it. This trash — especially cigarette butts and flammable materials — can also start fires. Food waste can pollute area waterways and harm wildlife, as well as make our water unsafe to drink. Through community involvement in cleanup can be a great way to create awareness in this area and can lay the groundwork for future waste-reducing efforts. A cleanup can also bring about a sense of community and responsibility to keep our homes and common areas safe and clean. Visible results might lead to a heightened interest and involvement among community members in reducing garbage and food waste, and preserving the environment.

The cleanup is a great opportunity to beautify local common areas as well. This could be as simple as fixing up a damaged sidewalk or drainage. It is amazing how just a few minor changes can improve the look and feel of a community. You could also post signs asking neighbors, not to litter of which we are going to do I believe. “No matter if you are picking up litter from your own front yard or organizing a community cleanup, your little the impact will make a big difference. Let's join hands and make this day a success.”

(邦訳)

チームワークを築き、清掃しよう

日本リザルツは土曜日の朝にカンゲミの通りを清掃します。数時間かけて、ボランティアたちはごみ袋を片手にカンゲミ地区のごみを取り除きます。ボランティアたちの懸命な清掃活動によって、私たちのコミュニティはごみのないきれいな街になります。空き缶は環境の生態系を破壊します。なぜなら空き缶は病気を運ぶたくさんの害虫やネズミなどを引き寄せるからです。汚染ごみを触ったり、乗ったり、食べてしまったりする動物や子供たちにとって危険です。たばこの吸い殻や燃えるごみはその場で燃やすことができます。生ごみは水路を汚染したり、野生動物を傷つけたりするだけでなく、私たちの飲み水もだめにしてしまいます。コミュニティの清掃活動への参加を通して地域の人々の自覚を育て、将来のごみ削減の土台を築くことができます。清掃活動はコミュニティの一員としての自覚をもたらし、家や公共の場を安全できれいに維持することの責任感を育てます。目に見える成果はコミュニティの人々の関心を高め、参加を促します。そしてごみや生ごみを削減し、きれいな環境を維持します。この清掃活動は地域の公共の場をきれいにする素晴らしい機会です。壊れた歩道や排水溝を修復することは簡単です。ほんのわずかな変化でコミュニティの外見や印象を改善することが出来たらどんなに素晴らしいことでしょう。あなたが家でごみを拾おうが、コミュニティの清掃活動でごみを拾おうが、小さい行動が大きな変化をもたらします。是非、清掃活動に参加して実りある一日にしましょう。

今回は（たまたまですが）Hilda さんのお家の前の通りをみんなで掃除しました。きれいになって良かったですね。

KANGEMI TB PATIENTS INSIGHT

TB Prevalence Survey is determined to the treatment outcome for patients who have successfully completed treatment dosage. However, so many patients have been lost either due to the neglect of health care workers or refusing of the patient to take drugs. Other factors that contribute to this failure are the emergence of co-morbidities diseases like Cancer, Hypertension, Diabetes, HIV / AIDS, Alcoholism, and cigarette addiction. On a positive note, The treatment outcome for patients at the TB clinic in Kangemi Health Center has improved tremendously with an outcome of 90 percent for the quarter period of the year 2018. This is synonym with aggressive follow up patients and progressive health

talks in every clinic day by the TB Nurse and the support of results. As the last TB, the new TB patients are registered relatively high, with approximately six (6) patients. This shows relative that is still a high infection rate in the Kangemi relevant partners, stakeholders, community health Volunteers, and the Health Ministry Officials for TB control. In order to eradicate TB in Kangemi, basic preventive and control measures is needed to be enhanced by mobilizing and increasing sensitization measures out of 10 liaise with partners and stakeholders in the fight against TB. The Kangemi Health Facility has been equipped with a TB diagnostic tool called TB LAMP , which has a high sensitivity rate than the microscopy to aid in TB detection.

(邦訳)

カンゲミの結核患者の状況

結核有病率調査は、患者がしっかりと服薬治療を完了することを目指して行われています。しかし、ヘルスケア従事者の怠慢や、患者本人の服薬拒否により、非常に多くの患者が亡くなっています。この結果をもたらしているその他の要因として、がん、高血圧、糖尿病、エイズ、飲酒、喫煙などがあげられます。好ましいこととしては、カンゲミヘルスセンターの結核診療所において 2018 年の 4 半期で結核患者の治療成果が 90%というとてもない改善を見せたことが挙げられます。この成果には、積極的な患者のフォローアップ、結核担当看護師による先進的な保健講話、そしてリザルツの支援が関係しています。最新の結核有病率調査では、結核患者が比較的高い率で登録されており、カンゲミでは依然として感染率が高いことを示しています。カンゲミで結核を根絶するには、結核との戦いにおける様々なパートナーやステークホルダーと連携し、啓発活動を活発化及び拡大し、基礎的な予防及び治療を強化する必要があります。カンゲミヘルスセンターには、結核の検出精度を高めるため、顕微鏡法よりも感度が高い TB Lamp という名の診断機器が設置されています。

平成から令和へ

皆様、平成の最後の日をどのようにお過ごしでしょうか。
我々、リザルツ三銃士+1 は令和のお迎えの準備中です。



IMPORTANCE OF GETTING ACCURATE READINGS

When taking any anthropometric measurements (weight, height, waist and hip circumference, Muac), accurate reading is a must. Such measurements are used to determine the health status of an individual, which in turn is used by medical specialists in order to improve or maintain on their health status. Nutritionists use such measurement to determine the nutrition status of an individual and thereafter, categorize if the individual is undernourished, healthy, or overnourished. This assists the nutrition specialist in encouraging the healthy individual to continue with the good nutrition practices in order to maintain their nutrition status. They also assist in offering nutrition advice to the overweight individual on how to reduce and maintain a healthy weight. This knowledge also helps in the prescription of food supplement to the undernourished as well as nutrition counseling on the need to improve on their nutrition status.

When all these are observed, it means each individual will get maximum assistant from the nutrition department, thus improving the overall health of all citizens.

(邦訳)

身体計測の正確な示度（読み取り）が重要

体重、身長、ウエスト及び上腕周囲長などの身体計測にあたっては、正確な示度、即ち読み取りが必要である。これらの計測値は個人の健康状態の判断に使われるばかりでなく、彼らの健康状態を改善するため医療専門家により使用される。栄養士はこれらの計測値を使って個々人の栄養状況を判断し、その上で、栄養不良、健康的、過剰栄養かどうか大別する。これにより、栄養士は、健康的な人に対しては栄養状態の維持のため、良好な栄養の摂取の継続を通して健康を継続するよう推奨する。栄養士は、また、過体重者に対しては、体重減と健康体重の維持のため栄養に関する助言を行う。更に、こうした知識を通じて、栄養士は、栄養不良者に対する栄養補助食品の処方を行うとともに、彼らの栄養状態の改善のための栄養指導も行う。上記の人体計測により、個々人レベルでも栄養担当部局から最大限の支援を受けることになり、市民全体でも健康改善が進むことになる。

TB-LAMP 法の更なる普及を

日本リザルツは外務省の協力のもと、ケニア、ナイロビ市のスラム街カンゲミ地区で結核抑止プロジェクトをしています。昨年度の事業で栄研科学様の TB-LAMP 法を導入し、ナイロビ・カウンティーからもお墨付きをいただいております。ケニアは WHO が指定する結核高まん延国です。カンゲミだけでなく、ケニア全土に TB-LAMP 法を広め、結核の早期発見と治療につなげたい！ということで、現在、栄研化学様がケニアにお越しくださっています。

日本は 10 連休だそうです、祝日返上でアドボカシー活動に来てくださいました。お忙しい中、有難うございます。本日は打ち合わせを実施した後、在ケニア日本国大使館の片山芳宏臨時代理大使、書記官の方とご面会をさせていただきました。在ケニア大使館からも、日本の知見がケニアで活かせるよう協力をいただけるという力強いお言葉をいただきました。尚、ケニアは現在大使が不在のため、片山臨時代理大使が大使と公使双方のお仕事をされています。ご多忙の中、ご面会の機会を設けて下さった片山臨時代理大使に深く感謝申し上げます。

前期のプロジェクトでは、TB-LAMP 法をカンゲミヘルスセンターに導入したところ、結核の発見数が大幅に上昇したという結果も出ています。カンゲミの事例をもとに、ケニア全土に TB-LAMP 法が広まり、1 人でも多くの結核患者さんを発見・治療できるような仕組みができるといいですね。